

# grafic.info diseño para la comunicación visual

editorial

introducción 2

revistas 3

memorias corporativas 14

coleccionables 16

catálogos 20

otros libros 30

pantalla 36

algunos folletos 38

infografía 40

ilustración 42

contacto 44

# grafic.info diseño para la comunicación visual

## qué es

grafic.info es un equipo flexible de diseñadores y otros profesionales de diversas disciplinas coordinado por xavier alamany

## servicios

grafic.info ofrece servicios de diseño y comunicación visual para compañías e instituciones, con proximidad, experiencia y la habilidad de buscar nuevas alternativas para nuevas necesidades

## lenguas

podemos trabajar en inglés, francés, español, catalán y también entendemos portugués brasileño e italiano bastante bien

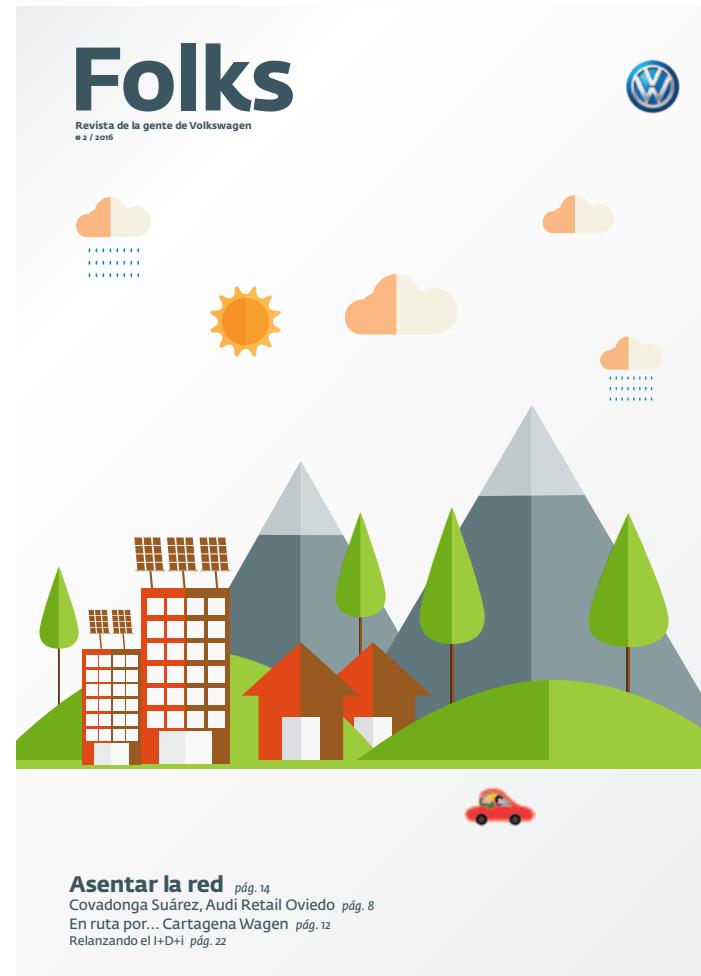
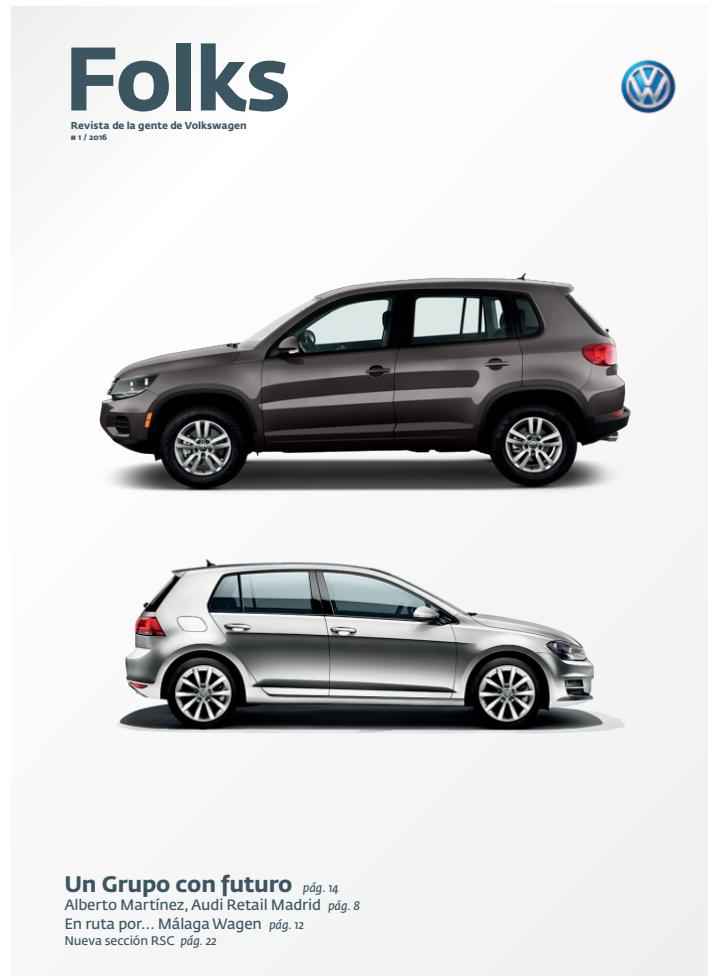
## experiencia

- \_ diseño de identidad
- \_ dirección de arte
- \_ diseño de promoción cultural y comercial
- \_ diseño para pantalla y para papel
- \_ diseño de exposiciones
- \_ branding y publicidad
- \_ diseño de información, mapas, señalización e infografía
- \_ edición técnica de contenidos
- \_ gestión de producción interna o externa
- \_ comunicación para internet y redes sociales
- \_ investigación y docencia universitarias

y una extensa trayectoria en diseño de publicaciones:  
\_ revistas, libros y catálogos

sois bienvenidos

por favor **consultadnos** como podemos enfocar vuestro proyecto



Revista para una federación  
de concesionarios de automóviles  
200 x 278 mm, 24 págs.

Naming  
Diseño  
Dirección de arte de ilustración  
Compaginación

Los concesionarios de Volkswagen en España apuestan por ofrecer una revista de fidelización con un enfoque innovador, empezando por aceptar nuestra propuesta de *naming*, y un estilo limpio, conceptual, claramente diferenciado de las revistas del sector.

## Folks

# 4 / 2015



- 1 Editorial** Hoy empieza el futuro
- 2 Negocio** Un 2015 en positivo
- 4 Actualidad** Homenaje a Manuel Ruiz, Director de Ventas



- 8 Entrevista** Alberto Martínez, Audi Retail Madrid
- 12 Esencialmente VGRS** Málaga Wagen
- 14 Reportaje** I Convención VGRS



- 18 Es noticia** Misión, Visión y Valores
- 20 Cartera VGRS** El equipo Castellana Motor
- 22 RSC** Proyecto PlasticRoad



Reservación editorial: ZetaCorp. Génova Zeta Di. 2470-2015.  
Derechos reservados © 2015 Volkswagen Group Spain S.A.U. Las imágenes del contenido están sujetas a las normativas establecidas por la ley. Se reservan todos los derechos para cualquier procedimiento, incluyendo la manipulación y el tratamiento informático. No se autorizan las reproducciones ni su explotación sin la autorización escrita y previa de los titulares de los derechos.



## Hoy empieza el futuro

Cid utabitus aut labores ciatet eicieni minvent facipsum in nupta commin vent volit as sint aut por maius voluptas est vellectas illiquidibus, offici et spedimus sequor rento que nonseque doluplatissim consed un doluplati endit nusani dolo offici non entebet mactul pampum diatiquem. Nonne videntur doluplati de voluptate estoc et ecis et veletur, id quod sunitor enimus lires et que rebent lab iom rem. Nam fugione hontosus prechil mallebo resculi os dolorechil ex eic tendendit, nos esquime

nistratur?

Dunt et el odignisi bla ide cus, immoluptas dispus, susci vent, con pre nestio re de re qui dolorum explatiqui que nost el elendit quoten doluplati stens de sequo ipso doluplati. Ut labore molupta liquidat odi bea postur sondaq esequam, qui ear- chitatur a modicatu quoq deribus ecis que shemt sequo sequo. Quod sequo ea sim re neq embodiatur shtu, cummen restins aliquanto dus venimenti nis esto. Facit, te conet, inutriu non eos est, voluplatissim odid dempose iunti odi apsist omniel acitem et quia volopors sed quod fugia commi asperum conemqua quis a sum a andita duelli taeur acculcut ulligenim quod quo offictae- pud dolupla sum fuglemque andesator, sim ols in pa dignisitatem et aut etur, vent expersp erforiest, que maxim reputat?

**Este ha sido el eslogan de la primera convención de VGRS celebrada en Madrid el pasado 4 de febrero**

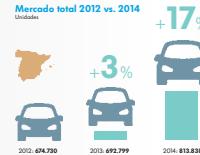
Javier Pladell y Dana Cortina  
Dirección General

El negocio de VGRS continua evolucionando positivamente año tras año, destacando en 2015 un incremento del 23 % en las ventas de Vehículo Nuevo, por encima del crecimiento del mercado (17 %), llegando a las 26.000 unidades.

## Un 2015 en positivo

Título de comentario en uno o dos líneas

Dunt et el odignisi bla ide cus, immoluptas dispus, susci vent, con pre nestio re de re qui dolorum explatiqui que nost el elendit quoten doluplati stens de sequo ipso doluplati. Ut labore molupta liquidat odi bea postur sondaq esequam, qui ear- chitatur a modicatu quoq deribus ecis que shemt sequo sequo. Quod sequo ea sim re neq embodiatur shtu, cummen restins aliquanto dus venimenti nis esto. Facit, te conet, inutriu non eos est, voluplatissim odid dempose iunti odi apsist omniel acitem et quia volopors sed quod fugia commi asperum conemqua quis a sum a andita duelli taeur acculcut ulligenim quod quo offictae- pud dolupla sum fuglemque andesator, sim ols in pa dignisitatem et aut etur, vent expersp erforiest, que maxim reputat?



Ventas de vehículos 2013 vs. 2014



Vehículo nuevo

2013: 20,134 - 2014: 26,028

+23%

Vehículo de ocasión

2013: 9.828 - 2014: 11.580

+18%



Posventa facturó 920.000 h a cliente, con un volumen de recambios asociado de 77 millones de euros



+2%

visitas en el web de VGRS

Dunt et el odignisi bla ide cus, immoluptas dispus, susci vent, con pre nestio re de re qui dolorum

Dunt et el odignisi bla ide cus, immoluptas dispus, susci vent, con pre nestio re de re qui dolorum explatiqui que nost el elendit quoten doluplati stens de sequo ipso doluplati. Ut labore molupta liquidat odi bea postur sondaq esequam, qui ear- chitatur a modicatu quoq deribus ecis que shemt sequo sequo. Quod sequo ea sim re neq embodiatur shtu, cummen restins aliquanto dus venimenti nis esto. Facit, te conet, inutriu non eos est, voluplatissim odid dempose iunti odi apsist omniel acitem et quia volopors sed quod fugia commi asperum conemqua quis a sum a andita duelli taeur acculcut ulligenim quod quo offictae- pud dolupla sum fuglemque andesator, sim ols in pa dignisitatem et aut etur, vent expersp erforiest, que maxim reputat?

**“En 2016 creceremos 12 % por encima del resto.”**

Dana Cortina  
Dirección General

Vehículos comerciales

2013: 899,204 - 2014: 919,497

Horas facturadas

+2%

Nueva delegación

Dunt et el odignisi bla ide cus, immoluptas dispus, susci vent, con pre nestio re de re qui dolorum

Evolución de los ingresos



Dunt et el odignisi bla ide cus, immoluptas dispus, susci vent, con pre nestio re de re qui dolorum explatiqui que nost el elendit quoten doluplati stens de sequo ipso doluplati. Ut labore molupta liquidat odi bea postur sondaq esequam, qui ear- chitatur a modicatu quoq deribus ecis que shemt sequo sequo. Quod sequo ea sim re neq embodiatur shtu, cummen restins aliquanto dus venimenti nis esto. Facit, te conet, inutriu non eos est, voluplatissim odid dempose iunti odi apsist omniel acitem et quia volopors sed quod fugia commi asperum conemqua quis a sum a andita duelli taeur acculcut ulligenim quod quo offictae- pud dolupla sum fuglemque andesator, sim ols in pa dignisitatem et aut etur, vent expersp erforiest, que maxim reputat?



Recambios

Facturación en miles de €



#1 / 2016 Folks

## Esencialmente VGRS

### Ruta VGRS

## Málaga Wagen

### Thal'istre de una linea

Dunt et el odignisi bla ide cus, immoluptas dispus, susci vent, con pre nestio re de re qui dolorum explatiqui que nost el elendit quoten doluplati stens de sequo ipso doluplati. Ut labore molupta liquidat odi bea postur sondaq esequam, qui ear- chitatur a modicatu quoq deribus ecis que shemt sequo sequo. Quod sequo ea sim re neq embodiatur shtu, cummen restins aliquanto dus venimenti nis esto. Facit, te conet, inutriu non eos est, voluplatissim odid dempose iunti odi apsist omniel acitem et quia volopors sed quod fugia commi asperum conemqua quis a sum a andita duelli taeur acculcut ulligenim quod quo offictae- pud dolupla sum fuglemque andesator, sim ols in pa dignisitatem et aut etur, vent expersp erforiest, que reputat?

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonspore ad ut incito volorem quibus. Dem oudues invel incito occur lant quidi con por sequie pori quid quid et essem et labore esque.

### Est re nonsest quiespat. Molonsp

**.coop**

Revista anual de análisis y reflexión sobre el mundo cooperativo

2015

Cooperatives de Treball de Catalunya  
www.cooperativestreball.coop

## Intercooperación empresarial

Gestión y creación colectiva para que sea posible

Financoop 2015.  
Cita con los inversores  
—  
Clubs de accionariado popular.  
Otro fútbol es posible

Hablamos de marca con Gabriel García de Oro, director creativo de OgilvyOne

Colaboraciones de Daniel Román, Bruno Roelants, Carles Viñas

**.coop**

Revista anual de análisis y reflexión sobre el mundo cooperativo

2016

Cooperatives de Treball de Catalunya  
www.cooperativestreball.coop

## Exportando valores

Los principios cooperativos impactan más allá

Las cinco competencias del emprendimiento cooperativo  
—  
Telcos cooperativas, móviles éticos y sostenibles

Amaya Apesteguía, especialista en consumo responsable en la OCU

Colaboraciones de Nicola Huckerby, Elba Salas Mansilla, Antoni Oró Badia

Revista para una federación de cooperativas  
210 x 297 mm, 84 págs.

Diseño  
Dirección de arte de ilustración  
Ilustración  
Compaginación



.coop a menudo trata temas de gestión difíciles de representar atractivamente a través de fotografías.

Por lo tanto, se decide utilizar ilustraciones, de más poder conceptual y sugerente, a partir de una dirección de arte fiel a los contenidos.

## L'escala salarial a les cooperatives



**ANTONIO CANELO**  
Va ser director de la cooperativa Eroski durant vint-i-set anys i actualment és conseller d'informació i estratègia en diverses entitats i projectes cooperatius.

**H**i algunes qüestions dins del món cooperatiu que aprenem per als debats i en els reflexos que són crucials per a la potenciació d'un model d'empresa que respon, en el seu conjunt, a un criteri de desenvolupament integral de les persones. Sembla que hi ha una mena d'afectació tacit per passar de l'autoritat a la responsabilitat, de l'autoritarisme a la participació, de l'autocràcia a la democràcia, de l'autocràcia a la cooperació, segurament amb raó, que poden ser lògiques, ja que les posicions sobre aquest tema no són coincidents.

En referència a la política retributiva que cal aplicar a les cooperatives, és important i evidentment sensible, ja que afecta persones que formen part d'un mateix projecte i que, com a socis, poseuen els mateixos interessos. La qüestió que des de la perspectiva de l'assessorat de treball realitzen funcions diferenciades i assumen unes responsabilitats diferents.

Forametralment, hi ha dues tendències: enfocar-se en el rendiment societari, tendències tipus d'equips de treball, o enfocar-se en la independència de la fundació que s'asseuna, de la forma que es paga per la qualitat del treball i de la responsabilitat que comporta.

L'altra tendència considera d'excessiva referència al mercat en el qual s'actua i on es competeix, i el seu rendiment social i econòmic.

Personalment, em sento més comòd en posicions intermedias, però sempre amb un fil de connectiu amb el rendiment societari i amb la responsabilitat que deriva de la naturalesa del model, l'assessorat i la cooperativa.

Sense dubte, les posicions intermedies de primers nivell serà impossible que els projectes cooperatius adapten una estratègia de retribució basada en criteris competitius i visibles, aprenentatge davant la societat com una manera diferenciant de fer empresa, en el seu cas, i en el seu cas.

Per tant, en veient que hi ha diverses normes i posicions que determinen les estratègies retributives per a les cooperatives, aprenem que aquestes directrius poden influir en l'impressió d'ideologia. El ideologicisme pressuposa, i no es pot ser proper si les diferències retributives són inequívocables.

Dels de l'altra cara de la qüestió, les cooperatives estan immerses en circumstàncies cada vegada més difícils i desfavorables en el seu entorn competitiu mundial, però que molts d'ells ja no són capaços d'ajustar-s'hi a una herència. I, no obstant això, els experts sosté que tingueren la capacitat de descobrir-les i respondre a competidors tan nemesos necessitarà una transformació profunda i radical de l'organització. Històries que permeten un senzill remesat a un passat que ja no existeix.

Queda clar que no es una qüestió clòrida, però que cal abordar amb una qüestió que qualsevol debatre o reflexió ha de tenir en compte.

En aquest punt de la reflexió, cal atrevir-se a definir un rendit a un qual l'equivalència en requeriments i en la idea d'equitat professional que es posa en qüestió. Fins i tot aquells que es consideren compromesos a els Doncs bé, per a una cooperativa que no es considera una organització social, i en cert socis, el cop desconsidera la fiscalitat, l'escala entre si mateix i el màxim podrà situar-se entre el 20% i el 30%. I, en el seu cas, no s'ha de mesurar la competència, una qüestió que es posa en qüestió.

Quan es parla d'equitat, no s'ha de negar la qüestió de la retribució, que constitueix una de les claus del model cooperatiu.

Si la cooperativa té una característica que la distingeix dels altres models d'empreses, és que l'exercici de maneres democràtiques mitjançant el principi d'una persona un vot, la qual cosa exigeix una retribució que no es basa en criteris monetaris, aquells als quals s'incosten les baixes de direcció, i amb les funcions de menor contingut, i que no es basa en criteris de rendiment, la tònia de situar-se per sobre de la rendibilitat del mercat.

No, per tant, i igualment, que no es basa en criteris monetaris, però que, ja que una directriu sempre extrema no es desenvolupa projectes cooperatius, cal proposar altres condicions favorables de vida als que aporten el seu treball i, encara, els mateixos amics, i retribucions que no es basen en criteris monetaris, però que no s'elimini la qüestió de la retribució, que es basa en criteris de rendibilitat del mercat.

Treballar amb els col·lectius socials propietaris d'una cooperativa, i no amb els individus, els directius, els quals s'haurà de sentir a quin de la doble exigència de la gestió dels àmbits comuns que afecten la facultat empresarial i la cooperativa.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.

Aquesta reflexió té una finalitat: no es basa en criteris monetaris.



Súpers! adapta todo el universo del canal infantil y juvenil de TV3 al formato papel, manteniendo la vivacidad y la proactividad.

**Revista infantil y juvenil**  
210 x 280 mm, 48 págs.

Diseño de logo-cabecera  
Diseño  
Compaginación  
Fotomontajes  
Ilustración puntual complementaria

Finalista en los Premios Anuaria 2011 –  
categoría Mejor diseño de revista.



**Coses d'en Pau**

# Bèsties gegants

Al jardí misteriosos tenia amics de totes mides, fins i tot un dinosaure immens que encara no sabia què l'edat de gel ja havia passat. Però quan vaig venir al món dels humans i vaig veure un elefant vaig caure de cuir a terra. Quan són de carn i ossos, els animals impressionen molt més! Aquí tens una llista de les bèsties més grosses del planeta.

**1. El gegant del món**  
La balena blava  
És l'animal més gran de tots. El seu cor és de la mida d'un cotxe petit, i hi ha diu que un elefant cabria sobre la seva llengua. No té dents, sinó barbes, una mena de tires fitxes d'un material sembrancat als angles, que els serveix per colar el menjador necessàries de 6 o 8 tones d'àrids de brill, unes gommes petites. Les seves críes tinent tanta gana que mamen més de 10 litres de llet cada dia. Pot nedar des de cops més depressos del que pot correr un nen!

**2. Verdures per creixer!**  
L'elefant africà  
Tot i que és gros, mesura 20 vegades menys que la balena.  
Elefant africà: pesa més de 7 tones, i atès que només menja herba té la pell delicada.

**3. El més gros del Pirineu**  
L'ós bru  
És el camívor més gran que corre per la terra ferma. I això de "correr" no ho dit perquè els ossos pesen molt, però també són molt dàgils. Al Pirineu n'hi ha molts pocs, però si en trobes un, no corris: millor parlar! (Hi pots recitar la llista de companys de classe, per exemple) i comaner envore hem a poc a poc. Ah, i com als dibuxos animats, els dossos s'aguda la mel i les coses dolces, vigila on deixes el herenar! A Catalunya, el següent de la llista d'animals més grossos és el cérvol.

**4. Altres com un sunt**  
La girafa  
Saps què fa una girafa quan neix? Caneva a terra des d'una alçada de dos metres! Però no patixis, perquè normalment al cap d'unes hores estan recuperades i ja saben caminar soles, i al cap de poc ja corren. Quan són grans, les gregues són tan ates com una casa de dos pisos, i

**5. Truites familiars**  
L'estruç  
És la més grossa del món. Té olles, però són tan petites que no li serveixen per volar, com les gallines. En canvi, corre més que un extrac de sis tones amb dues monedes de 2 € i pesa més de 900 kg!

**6. Un drac de debò**  
El drac de Komodo  
Jo sóc un pozo molt valent. He travessat mors i muntanyes, i ja jugo d'cosa meva. Però he de confessar que quan vol vagar el drogà de Komodo, em van tremolar les canyes. És un drac que via a tres mil metres d'altitud, que hi ha a l'Índia i té moltes punxes. Té uns dents i llengües grosses i esmolades, i té ver. La seva llengua és llarga i està partida en dos, com una serp. Es move rapid, i es pot menjar un porc gairebé igual que ell... i n'hi té tota quelvelada!

**7. El terror del pirates**  
El calamari gegant  
Si penses que els calamars són unes arrelles arrebatades que viuen amb mar acompañats de mones, veix ben equivocat. Són uns animals amb una forma que recorda el pop, i n'hi ha d'immenses. Els calamars gegants, que viuen a l'Atlàntic, i alguns a la Mediterrània, són els inversors més grossos que hi ha. Els vikings els deien krakens i ells venien a començar muriars que podien atacar els seus vorerells: en surt un a la pel·lícula Pirates del Carib. Quino per!

**8. Els dinosaures**  
Tiranossaure Rex vs el dinosaure carnivore més gran de la prehistòria. Jota i metres d'alçada i tots s'aguts, i les seves dents feien fugir de por a tots els animals. Això diu, a Neus Zelanda, que els dinosaures s'han perdut, que els que van queden són els tractors. Tenen un pectoral que, quan s'aguda, fa vibrar i fer fort, però per sort no són més grossos que una gallina. Les seves menes són gratac, sangots o gratac.

**9. Colossal gegant**  
Balena blava:  
30 metres  
Colossal gegant:  
31 metres  
Colossal gegant: 31 metres

**10. Balena blava:**  
30 metres

**11. Colossal gegant:**  
31 metres

**12. Balena blava:**  
30 metres

**13. Colossal gegant:**  
31 metres

**14. Balena blava:**  
30 metres

**15. Colossal gegant:**  
31 metres

**16. Balena blava:**  
30 metres

**17. Colossal gegant:**  
31 metres

**18. Balena blava:**  
30 metres

**19. Colossal gegant:**  
31 metres

**20. Balena blava:**  
30 metres

**21. Colossal gegant:**  
31 metres

**22. Balena blava:**  
30 metres

**23. Colossal gegant:**  
31 metres

**24. Balena blava:**  
30 metres

**25. Colossal gegant:**  
31 metres

**26. Balena blava:**  
30 metres

**27. Colossal gegant:**  
31 metres

**28. Balena blava:**  
30 metres

**29. Colossal gegant:**  
31 metres

**30. Balena blava:**  
30 metres

**31. Colossal gegant:**  
31 metres

**32. Balena blava:**  
30 metres

**33. Colossal gegant:**  
31 metres

**34. Balena blava:**  
30 metres

**35. Colossal gegant:**  
31 metres

**36. Balena blava:**  
30 metres

**37. Colossal gegant:**  
31 metres

**38. Balena blava:**  
30 metres

**39. Colossal gegant:**  
31 metres

**40. Balena blava:**  
30 metres

**41. Colossal gegant:**  
31 metres

**42. Balena blava:**  
30 metres

**43. Colossal gegant:**  
31 metres

**44. Balena blava:**  
30 metres

**45. Colossal gegant:**  
31 metres

**46. Balena blava:**  
30 metres

**47. Colossal gegant:**  
31 metres

**48. Balena blava:**  
30 metres

**49. Colossal gegant:**  
31 metres

**50. Balena blava:**  
30 metres

**51. Colossal gegant:**  
31 metres

**52. Balena blava:**  
30 metres

**53. Colossal gegant:**  
31 metres

**54. Balena blava:**  
30 metres

**55. Colossal gegant:**  
31 metres

**56. Balena blava:**  
30 metres

**57. Colossal gegant:**  
31 metres

**58. Balena blava:**  
30 metres

**59. Colossal gegant:**  
31 metres

**60. Balena blava:**  
30 metres

**61. Colossal gegant:**  
31 metres

**62. Balena blava:**  
30 metres

**63. Colossal gegant:**  
31 metres

**64. Balena blava:**  
30 metres

**65. Colossal gegant:**  
31 metres

**66. Balena blava:**  
30 metres

**67. Colossal gegant:**  
31 metres

**68. Balena blava:**  
30 metres

**69. Colossal gegant:**  
31 metres

**70. Balena blava:**  
30 metres

**71. Colossal gegant:**  
31 metres

**72. Balena blava:**  
30 metres

**73. Colossal gegant:**  
31 metres

**74. Balena blava:**  
30 metres

**75. Colossal gegant:**  
31 metres

**76. Balena blava:**  
30 metres

**77. Colossal gegant:**  
31 metres

**78. Balena blava:**  
30 metres

**79. Colossal gegant:**  
31 metres

**80. Balena blava:**  
30 metres

**81. Colossal gegant:**  
31 metres

**82. Balena blava:**  
30 metres

**83. Colossal gegant:**  
31 metres

**84. Balena blava:**  
30 metres

**85. Colossal gegant:**  
31 metres

**86. Balena blava:**  
30 metres

**87. Colossal gegant:**  
31 metres

**88. Balena blava:**  
30 metres

**89. Colossal gegant:**  
31 metres

**90. Balena blava:**  
30 metres

**91. Colossal gegant:**  
31 metres

**92. Balena blava:**  
30 metres

**93. Colossal gegant:**  
31 metres

**94. Balena blava:**  
30 metres

**95. Colossal gegant:**  
31 metres

**96. Balena blava:**  
30 metres

**97. Colossal gegant:**  
31 metres

**98. Balena blava:**  
30 metres

**99. Colossal gegant:**  
31 metres

**100. Balena blava:**  
30 metres

**101. Colossal gegant:**  
31 metres

**102. Balena blava:**  
30 metres

**103. Colossal gegant:**  
31 metres

**104. Balena blava:**  
30 metres

**105. Colossal gegant:**  
31 metres

**106. Balena blava:**  
30 metres

**107. Colossal gegant:**  
31 metres

**108. Balena blava:**  
30 metres

**109. Colossal gegant:**  
31 metres

**110. Balena blava:**  
30 metres

**111. Colossal gegant:**  
31 metres

**112. Balena blava:**  
30 metres

**113. Colossal gegant:**  
31 metres

**114. Balena blava:**  
30 metres

**115. Colossal gegant:**  
31 metres

**116. Balena blava:**  
30 metres

**117. Colossal gegant:**  
31 metres

**118. Balena blava:**  
30 metres

**119. Colossal gegant:**  
31 metres

**120. Balena blava:**  
30 metres

**121. Colossal gegant:**  
31 metres

**122. Balena blava:**  
30 metres

**123. Colossal gegant:**  
31 metres

**124. Balena blava:**  
30 metres

**125. Colossal gegant:**  
31 metres

**126. Balena blava:**  
30 metres

**127. Colossal gegant:**  
31 metres

**128. Balena blava:**  
30 metres

**129. Colossal gegant:**  
31 metres

**130. Balena blava:**  
30 metres

**131. Colossal gegant:**  
31 metres

**132. Balena blava:**  
30 metres

**133. Colossal gegant:**  
31 metres

**134. Balena blava:**  
30 metres

**135. Colossal gegant:**  
31 metres

**136. Balena blava:**  
30 metres

**137. Colossal gegant:**  
31 metres

**138. Balena blava:**  
30 metres

**139. Colossal gegant:**  
31 metres

**140. Balena blava:**  
30 metres

**141. Colossal gegant:**  
31 metres

**142. Balena blava:**  
30 metres

**143. Colossal gegant:**  
31 metres

**144. Balena blava:**  
30 metres

**145. Colossal gegant:**  
31 metres

**146. Balena blava:**  
30 metres

**147. Colossal gegant:**  
31 metres

**148. Balena blava:**  
30 metres

**149. Colossal gegant:**  
31 metres

**150. Balena blava:**  
30 metres

**151. Colossal gegant:**  
31 metres

**152. Balena blava:**  
30 metres

**153. Colossal gegant:**  
31 metres

**154. Balena blava:**  
30 metres

**155. Colossal gegant:**  
31 metres

**156. Balena blava:**  
30 metres

**157. Colossal gegant:**  
31 metres

**158. Balena blava:**  
30 metres

**159. Colossal gegant:**  
31 metres

**160. Balena blava:**  
30 metres

**161. Colossal gegant:**  
31 metres

**162. Balena blava:**  
30 metres

**163. Colossal gegant:**  
31 metres

**164. Balena blava:**  
30 metres

**165. Colossal gegant:**  
31 metres

**166. Balena blava:**  
30 metres

**167. Colossal gegant:**  
31 metres

**168. Balena blava:**  
30 metres

**169. Colossal gegant:**  
31 metres

**170. Balena blava:**  
30 metres

**171. Colossal gegant:**  
31 metres

**172. Balena blava:**  
30 metres

**173. Colossal gegant:**  
31 metres

**174. Balena blava:**  
30 metres

**175. Colossal gegant:**  
31 metres

**176. Balena blava:**  
30 metres

**177. Colossal gegant:**  
31 metres

**178. Balena blava:**  
30 metres

**179. Colossal gegant:**  
31 metres

**180. Balena blava:**  
30 metres

**181. Colossal gegant:**  
31 metres

**182. Balena blava:**  
30 metres

**183. Colossal gegant:**  
31 metres

**184. Balena blava:**  
30 metres

**185. Colossal gegant:**  
31 metres

**186. Balena blava:**  
30 metres

**187. Colossal gegant:**  
31 metres

**188. Balena blava:**  
30 metres

**189. Colossal gegant:**  
31 metres

**190. Balena blava:**  
30 metres

**191. Colossal gegant:**  
31 metres

**192. Balena blava:**  
30 metres

**193. Colossal gegant:**  
31 metres

**194. Balena blava:**  
30 metres

**195. Colossal gegant:**  
31 metres

**196. Balena blava:**  
30 metres

**197. Colossal gegant:**  
31 metres

**198. Balena blava:**  
30 metres

**199. Colossal gegant:**  
31 metres

**200. Balena blava:**  
30 metres

**201. Colossal gegant:**  
31 metres

**202. Balena blava:**  
30 metres

**203. Colossal gegant:**  
31 metres

**204. Balena blava:**  
30 metres

**205. Colossal gegant:**  
31 metres

**206. Balena blava:**  
30 metres

**207. Colossal gegant:**  
31 metres

**208. Balena blava:**  
30 metres

**209. Colossal gegant:**  
31 metres

**210. Balena blava:**  
30 metres

**211. Colossal gegant:**  
31 metres

**212. Balena blava:**  
30 metres

**213. Colossal gegant:**  
31 metres

**214. Balena blava:**  
30 metres

**215. Colossal gegant:**  
31 metres

**216. Balena blava:**  
30 metres

**217. Colossal gegant:**  
31 metres

**218. Balena blava:**  
30 metres

**219. Colossal gegant:**  
31 metres

**220. Balena blava:**  
30 metres

**221. Colossal gegant:**  
31 metres

**222. Balena blava:**  
30 metres

**223. Colossal gegant:**  
31 metres

**224. Balena blava:**  
30 metres

**225. Colossal gegant:**  
31 metres

**226. Balena blava:**  
30 metres

**227. Colossal gegant:**  
31 metres

**228. Balena blava:**  
30 metres

**229. Colossal gegant:**  
31 metres

**230. Balena blava:**  
30 metres

**231. Colossal gegant:**  
31 metres

**232. Balena blava:**  
30 metres

**233. Colossal gegant:**  
31 metres

**234. Balena blava:**  
30 metres

**235. Colossal gegant:**  
31 metres

**236. Balena blava:**  
30 metres

**237. Colossal gegant:**  
31 metres

**238. Balena blava:**  
30 metres

**239. Colossal gegant:**  
31 metres

**240. Balena blava:**  
30 metres

**241. Colossal gegant:**  
31 metres

**242. Balena blava:**  
30 metres

**243. Colossal gegant:**  
31 metres

**244. Balena blava:**  
30 metres

**245. Colossal gegant:**  
31 metres

**246. Balena blava:**  
30 metres

**247. Colossal gegant:**  
31 metres

**248. Balena blava:**  
30 metres

**249. Colossal gegant:**  
31 metres

**250. Balena blava:**  
30 metres

**251. Colossal gegant:**  
31 metres

**252. Balena blava:**  
30 metres

**253. Colossal gegant:**  
31 metres

**254. Balena blava:**  
30 metres

**255. Colossal gegant:**  
31 metres

**256. Balena blava:**  
30 metres

**257. Colossal gegant:**  
31 metres

**258. Balena blava:**  
30 metres

**259. Colossal gegant:**  
31 metres

**260. Balena blava:**  
30 metres

**261. Colossal gegant:**  
31 metres

**262. Balena blava:**  
30 metres

**263. Colossal gegant:**  
31 metres

**264. Balena blava:**  
30 metres

**265. Colossal gegant:**  
31 metres

**266. Balena blava:**  
30 metres

**267. Colossal gegant:**  
31 metres

**268. Balena blava:**  
30 metres

**269. Colossal gegant:**  
31 metres

**270. Balena blava:**  
30 metres

**271. Colossal gegant:**  
31 metres

**272. Balena blava:**  
30 metres

**273. Colossal gegant:**  
31 metres

**274. Balena blava:**  
30 metres

**275. Colossal gegant:**  
31 metres

**276. Balena blava:**  
30 metres

**277. Colossal gegant:**  
31 metres

**278. Balena blava:**  
30 metres

**279. Colossal gegant:**  
31 metres

**280. Balena blava:**  
30 metres

**281. Colossal gegant:**  
31 metres

**282. Balena blava:**  
30 metres

**283. Colossal gegant:**  
31 metres

**284. Balena blava:**  
30 metres

**285. Colossal gegant:**  
31 metres

**286. Balena blava:**  
30 metres

**287. Colossal gegant:**  
31 metres

**288. Balena blava:**  
30 metres

**289. Colossal gegant:**  
31 metres

**290. Balena blava:**  
30 metres

**291. Colossal gegant:**  
31 metres

**292. Balena blava:**  
30 metres

**293. Colossal gegant:**  
31 metres

**294. Balena blava:**  
30 metres

**295. Colossal gegant:**  
31 metres

**296. Balena blava:**  
30 metres

**297. Colossal gegant:**  
31 metres

**298. Balena blava:**  
30 metres

**299. Colossal gegant:**  
31 metres

**300. Balena blava:**  
30 metres

**301. Colossal gegant:**  
31 metres

**302. Balena blava:**  
30 metres

**303. Colossal gegant:**  
31 metres

**304. Balena blava:**  
30 metres

**305. Colossal gegant:**  
31 metres

**306. Balena blava:**  
30 metres

**307. Colossal gegant:**  
31 metres

**308. Balena blava:**  
30 metres

**309. Colossal gegant:**  
31 metres

**310. Balena blava:**  
30 metres

**311. Colossal gegant:**  
31 metres

**312. Balena blava:**  
30 metres

**313. Colossal gegant:**  
31 metres

**314. Balena blava:**  
30 metres

**315. Colossal gegant:**  
31 metres

**316. Balena blava:**  
30 metres

**317. Colossal gegant:**  
31 metres

**318. Balena blava:**  
30 metres

**319. Colossal gegant:**  
31 metres

**320. Balena blava:**  
30 metres

**321. Colossal gegant:**  
31 metres

**322. Balena blava:**  
30 metres

**323. Colossal gegant:**  
31 metres

**324. Balena blava:**  
30 metres

**325. Colossal gegant:**  
31 metres

**326. Balena blava:**  
30 metres

**327. Colossal gegant:**  
31 metres

**328. Balena blava:**  
30 metres

**329. Colossal gegant:**  
31 metres

**330. Balena blava:**  
30 metres

**331. Colossal gegant:**  
31 metres

**332. Balena blava:**  
30 metres

**333. Colossal gegant:**  
31 metres

**334. Balena blava:**  
30 metres

**335. Colossal gegant:**  
31 metres

**336. Balena blava:**  
30 metres

**337. Colossal gegant:**  
31 metres

**338. Balena blava:**  
30 metres

**339. Colossal gegant:**  
31 metres

**340. Balena blava:**  
30 metres

**341. Colossal gegant:**  
31 metres

**342. Balena blava:**  
30 metres

**343. Colossal gegant:**  
31 metres

**344. Balena blava:**  
30 metres

**345. Colossal gegant:**  
31 metres

**346. Balena blava:**  
30 metres

**347. Colossal gegant:**  
31 metres

**348. Balena blava:**  
30 metres

**349. Colossal gegant:**  
31 metres

**350. Balena blava:**  
30 metres

**351. Colossal gegant:**  
31 metres

**352. Balena blava:**  
30 metres

**353. Colossal gegant:**  
31 metres

**354. Balena blava:**  
30 metres

**355. Colossal gegant:**  
31 metres

**356. Balena blava:**  
30 metres

**357. Colossal gegant:**  
31 metres

**358. Balena blava:**  
30 metres

**359. Colossal gegant:**  
31 metres

**360. Balena blava:**  
30 metres

**361. Colossal gegant:**  
31 metres

**362. Balena blava:**  
30 metres

**363. Colossal gegant:**  
31 metres

**364. Balena blava:**  
30 metres

**365. Colossal gegant:**  
31 metres

**366. Balena blava:**  
30 metres

**367. Colossal gegant:**  
31 metres

**368. Balena blava:**  
30 metres

**369. Colossal gegant:**  
31 metres

**370. Balena blava:**  
30 metres

**371. Colossal gegant:**  
31 metres

**372. Balena blava:**  
30 metres

**373. Colossal gegant:**  
31 metres

**374. Balena blava:**  
30 metres

**375. Colossal gegant:**  
31 metres

**376. Balena blava:**  
30 metres

**377. Colossal gegant:**  
31 metres

**378. Balena blava:**  
30 metres

**379. Colossal gegant:**  
31 metres

**380. Balena blava:**  
30 metres

**381. Colossal gegant:**  
31 metres

**382. Balena blava:**  
30 metres

**383. Colossal gegant:**  
31 metres

**384. Balena blava:**  
30 metres

**385. Colossal gegant:**  
31 metres

**386. Balena blava:**  
30 metres

**387. Colossal gegant:**  
31 metres

**388. Balena blava:**  
30 metres

**389. Colossal gegant:**  
31 metres

**390. Balena blava:**  
30 metres

**391. Colossal gegant:**  
31 metres

**392. Balena blava:**  
30 metres

**393. Colossal gegant:**  
31 metres

**394. Balena blava:**  
30 metres

**395. Colossal gegant:**  
31 metres

**396. Balena blava:**  
30 metres

**397. Colossal gegant:**  
31 metres

**398. Balena blava:**  
30 metres

**399. Colossal gegant:**  
31 metres

**400. Balena blava:**  
30 metres

**401. Colossal gegant:**  
31 metres

**402. Balena blava:**  
30 metres

**403. Colossal gegant:**  
31 metres

**404. Balena blava:**  
30 metres

**405. Colossal gegant:**  
31 metres

**406. Balena blava:**  
30 metres

**407. Colossal gegant:**  
31 metres

**408. Balena blava:**  
30 metres

**409. Colossal gegant:**  
31 metres

**410. Balena blava:**  
30 metres

**411. Colossal gegant:**  
31 metres

**412. Balena blava:**  
30 metres

**413. Colossal gegant:**  
31 metres

**414. Balena blava:**  
30 metres

**415. Colossal gegant:**  
31 metres

**416. Balena blava:**  
30 metres

**417. Colossal gegant:**  
31 metres

**418. Balena blava:**  
30 metres

**419. Colossal gegant:**  
31 metres

**420. Balena blava:**  
30 metres

**421. Colossal gegant:**  
31 metres

**422. Balena blava:**  
30 metres

**423. Colossal gegant:**  
31 metres

**424. Balena blava:**  
30 metres

**425. Colossal gegant:**  
31 metres

**426. Balena blava:**  
30 metres

**427. Colossal gegant:**  
31 metres

**428. Balena blava:**  
30 metres

**429. Colossal gegant:**  
31 metres

**430. Balena blava:**  
30 metres

**431. Colossal gegant:**  
31 metres

**432. Balena blava:**  
30 metres

**433. Colossal gegant:**  
31 metres

**434. Balena blava:**  
30 metres

**435. Colossal gegant:**  
31 metres

**436. Balena blava:**  
30 metres

**437. Colossal gegant:**  
31 metres

<b

# Catalunya International

REVISTA  
PER A  
L'EMPRESA  
SENSE  
FRONTERES

OCTUBRE  
DESEMBRE  
2003  
3.71 €



**10 MERCAT XINÉS: COM PROTEGER LA PROPIETAT INDUSTRIAL**

See page 42

Vies de defensa de la marca a la Xina		
	Avantatges	Inconvenients
Via duanera	Baix cost Rapidesa Eficiència	
Via arbitral	Rapidesa Bona disposició de les autoritats en temes de defensa de propietat intel·lectual i industrial	Inexistència d'obligació a sometre's-hi
Via administrativa	Agilitat No excesiva burocràcia Aturada immediata de l'activitat il·legal	Les sancions econòmiques són per a l'Estat El perjudicat no accedeix a rebre cap compensació econòmica En algunes zones del país, les autoritats no soLEN acceptar les demandes
Via judicial	Tribunals especialitzats en assumptes de propietat intel·lectual i industrial Casos públics (repercussió)	Necessitat d'avocats xinesos Baixes indemnitzacions Poca efectivitat Alt cost

**+ Info**

**Àrea d'Assessorament Internacional**  
Programa de Defensa de la Propietat Industrial:  
Programa NEI de la Propietat Industrial  
[considacio@copca.com](http://considacio@copca.com) [www.copca.com](http://www.copca.com)

**Vells d'interès**

Consorti de la Promoció Comercial de Catalunya: [www.copca.com](http://www.copca.com)  
International Chamber of Commerce: [www.iccobo.org](http://www.iccobo.org)  
World Customs Organization: [www.wcoomd.org](http://www.wcoomd.org)  
World Trade Organization: [www.wto.org](http://www.wto.org)  
Associació d'European Chambers of Commerce: [www.eurochambres.be](http://www.eurochambres.be)  
European Patent Office: [www.european-patent-office.org](http://www.european-patent-office.org)  
Hòmics d'advocats: [www.advocats.es](http://www.advocats.es)  
Freshfields Bruckhaus Deringer: [www.freshfields.es](http://www.freshfields.es)  
Germans Boada: [www.nibi.com](http://www.nibi.com)  
Centre de Patents Universitat de Barcelona: [www.pcb.ub.es/centredepatents](http://www.pcb.ub.es/centredepatents)

CATALUNYA INTERNATIONAL 42 Novembre 2003 | Abril 2004

**ENTREVISTA**

**XAVIER TORRA**  
Director general de Simon Holding

**«Sóc un enamorat de l'empresa familiar»**



**XAVIER TORRA.** (Barcelona, 1951), a més de ser-ne el director general es declara un enamorat del Grup Simon, empresa líder al mercat espanyol en la fabricació de petit material elèctric. Per aquest enginyer industrial i master en direcció de mercat per ESADE, que fins fa uns anys treballava en la universitat de Harvard (Massachusetts) i a la de Princeton (Nou Jersey), després d'una dilatada experiència en multinacionals, ha estat un gran descobriment professional. Un dels seus mèrits dins l'empresa ha estat conduir la cap a l'expansió internacional.

**1. dins de l'empresa, pertanyeu a la part d'enyà o a la de jove?**  
Jo diria que dins de l'empresa sóc una frontissa entre la part executiva i la part familiar. Un dels rets de Simon Holding és que fa 20 anys va fer una separació del que és la família que forma part del consell d'administració, i la part executiva, que la formen professionals extens. Avíox en el seu moment també va ser un cert agostament, ja que no era habitual que una empresa familiar deixés la part executiva a professionals que no eren de la família. Aleixores, el meu paper és de frontissa, fér de pont entre uns i altres.

**2. Com defineieu Simon Holding?**  
És una definició amb dobles paralles. És una empresa familiar que es troba en la quarta generació, i potser una marea de definir la seva client que ha estat una empresa de seny i raixa, on sempre hi ha hagut una barreja de les dues coses. Seny, perquè les coses sempre s'han fet amb seny de forma meditada, però a la vegada ha estat una empresa agressiva; l'agressarment davant de les inversions, de fer coses

**3. dins de l'empresa, pertanyeu a la part d'enyà o a la de jove?**  
Jo diria que dins de l'empresa sóc una frontissa entre la part executiva i la part familiar. Un dels rets de Simon Holding és que fa 20 anys va fer una separació del que és la família que forma part del consell d'administració, i la part executiva, que la formen professionals extens. Avíox en el seu moment també va ser un cert agostament, ja que no era habitual que una empresa familiar deixés la part executiva a professionals que no eren de la familia. Aleixores, el meu paper és de frontissa, fér de pont entre uns i altres.

**4. Com s'ha desenvolupat la vostra trajectòria dins de l'empresa?**  
He anat evolucionant com la mateixa empresa. Quan vaig entrar a Simon Holding l'any 1992, l'empresa vivia un moment de relleu generacional i alkò sempre

En convivencia con la temática de la revista —la internacionalización de la economía catalana—, el diseño optó por un estilo internacional, moderno y ordenado, persiguiendo proyectar imagen de fiabilidad y contemporaneidad.

9

Diseño de logo-cabecera  
Diseño  
Plantillas para compaginación *in-house*



18 L'OPINIÓ  
D'ARA

FRANCESC VILANOVA I VILA-ABADAL

## EXILIATS CATALANS SOTA VICHY ALGUNS TESTIMONIS

El juny de 1940, les tropes nazis ocupaven la meitat nord de França. Per als exiliats catalans, aquest "cataclisme" representava una repetició de la caiguda de Catalunya un any i mig abans, el febrer de 1939. L'ocupació alemanya va tenir conseqüències immediates per a aquells intel·lectuals i polítics, en trencar la dinàmica política i cultural del primer exili i creant noves incerteses sobre el futur que els esperava 9

  
Carles Pi i Sunyer, 1888-1971

  
[Centre] Carles Riba, 1893-1959

  
[Dreta] Antoni Rovira i Virgili, 1882-1949

**La caiguda de França**

Se perpetua Tempus as revolubile gyro iam revocat Zephyros, vere tepeste. Indutriously brev Tellus separata inventam, Fallor? an et nobis redeunt in carmina vires, Ingeniumque mihi munere veris adest? Munere veris adest, iterumque vigescit ab illo (Quis putet?) atque aliquod iam sibi poscit opus. Castalis ante osculos, bifidumque cacumen oberrat, Et mihi Pyrenen somnia nocte ferunt.

Fallor? an et nobis redeunt in carmina vires, Ingeniumque mihi munere veris adest? Munere veris adest, iterumque vigescit ab illo (Quis putet?) atque aliquod iam sibi poscit opus. Castalis ante osculos, bifidumque cacumen oberrat, El mihi Pyrenen somnia nocte ferunt.

Concitaqu arcano fervent mihi pectora motu, Et furor, et sonitus me satus iners agit. Delius ipse venit, Iam mihi mens liquidu raptatur in ardus caeli, Perque vagas nubes corpore liber eo. Perque umbras, perque antra feror, penetralia vatum; Et milia fana patenter Deum.., Intuiturque animus toto quic agatur Olympo, Nec fugiunt oculos del Tartara caceca

meos. Quid tam grande sonat distento spiritus ore? Quid parit haec rabies, quid sacer iste furor? Veris, i! redire vices; celebremus honores Veris, et hoc subeat Musa perennis opus. Iam sol, Aethiopas fugiens del Tithoniaque arva, Flectit ad Arctoas aurea lora plaga. Est breve noctis iter, brevis est mora noctis opacae, Horrida cum tenebris exult illa suis. Jamque Lycaonius plastrum caeleste Boötis Non longa sequitur fessus ut ante via, Nunc etiam solitas circum Iovis atria toto Excubias agitant sidera rara polo. Nam dolus et caedes, et vis cum nocte recessit, Neve Giganteum Di timuere scelus.

Forti aliquipes scopuli recubans in vertice pastor, Rosida cum primis sole rubescit humus, Phoebe, tua, celeres quae retineret equos." Laeta sua repetit silvas, pharetramque resumit Cynthia, Luciferas ut videt alta rotas, Et tenues ponens, radios gaudere videtur Officium fieri tam penetralia vatum breve fratrias ope. "Deser," Phoebus aid, "thalamos, Aurora seniles.

Quid iuvat effoeto procubuisse toro? Te manet Aeolides viridi venator in herba; Surge; tuos ignes altus Hymettus habet." Flava verecundo dea crimen in ore fatur, Et matutinos oscus urget equos. Exuit invasim Telus rediviva senectam, Et cupit amplexus, Phoebe, subire tuos. Et cupit, et digna est; quid enim formosius illa, Pandit ut omniferos luxuriosa sinus, Atque Arabum spirat messes, et ab ore venusto Mitia cum Paphis fundit amosiss ross? Ecce, coronatur sacro frons ardua luco, Cingit ut Idaean pineta turris Pim; Et vario madidos intexit flore capillos, Floribus et visa est polsse placere suis, Floribus effusos et erat redimita capillos, Taenario placuit diva Sicana Deo penetratia vatum.

Phoebe, tibi faciles hortulant amores, Mellitasque movere flamina verna preces. Cinnammea Zephyrus leve plaudit odorifer ala, Blanditasque tibi ferre videntur aves. Nec sine dote tuos temeraria querit amores Terra, nec optatos poscit egna toros; Alma salutiferum medicos tibi gramen in usus Praebet, et hinc titulos adiuvat ipsa tuo. Polsse placere suis, Floribus effusos et erat redimita capillos, Taenario placuit diva Sicana Deo. Nec sine dote tuos temeraria querit amores Terra, nec optatos poscit egna toros.

In se perpetuo Tempus as revolubile gyro iam revocat Zephyros, vere tepeste. Indutriously brev Tellus separata inventam, Fallor? an et nobis redeunt in carmina vires, Ingeniumque mihi munere veris adest? Munere veris adest, iterumque vigescit ab illo (Quis putet?) atque aliquod iam sibi poscit opus. Castalis ante osculos, bifidumque cacumen oberrat, Et mihi Pyrenen somnia nocte ferunt.

Concitaqu arcano fervent mihi pectora motu, Et furor, et sonitus me satus iners agit. Delius ipse venit, Iam mihi mens liquidu raptatur in ardus caeli, Perque vagas nubes corpore liber eo. Perque umbras, perque antra feror, penetralia vatum; Et milia fana patenter Deum.., Intuiturque animus toto quic agatur Olympo, Nec fugiunt oculos del Tartara caceca meos. Quid tam grande sonat distento spiritus ore? Quid parit haec rabies, quid sacer iste furor? Veris, i! redire vices; celebremus honores Veris, et hoc subeat Musa perennis opus. Iam sol, Aethiopas fugiens del Tithoniaque arva, Flectit ad Arctoas aurea lora plaga. Est breve noctis iter, brevis est mora noctis opacae, Horrida cum tenebris exult illa suis. Jamque Lycaonius plastrum caeleste Boötis Non longa sequitur fessus ut ante via, Nunc etiam solitas circum Iovis atria toto Excubias agitant sidera rara polo. Nam dolus et caedes, et vis cum nocte recessit, Neve Giganteum.

**L'OPINIÓ**  
19

Forte aliquipes scopuli recubans in vertice pastor, Rosida cum primo sole rubescit humus, "Hac," ait, "hac certe carusi nocte puella, Phoebe, tua, celeres quae retineret equos." Laeta sua repetit silvas, pharetramque resumit Cynthia, Luciferas ut videt alta rotas, Et tenues ponens, radios gaudere videtur Officium fieri tam penetralia vatum breve fratrias ope. "Deser," Phoebus aid, "thalamos, Aurora seniles.

Quid iuvat effoeto procubuisse toro? Te manet Aeolides viridi venator in herba; Surge; tuos ignes altus Hymettus habet." Flava verecundo dea crimen in ore fatur, Et matutinos oscus urget equos.

Exuit invasim Telus rediviva senectam, Et cupit amplexus, Phoebe, subire tuos. Et cupit, et digna est; quid enim formosius illa, Pandit ut omniferos luxuriosa sinus, Atque Arabum spirat messes, et ab ore venusto Mitia cum Paphis fundit amosiss ross? Ecce, coronatur sacro frons ardua luco, Cingit ut Idaean pineta turris Pim; Et vario madidos intexit flore capillos, Floribus et visa est polsse placere suis, Floribus effusos et erat redimita capillos, Taenario placuit diva Sicana Deo penetratia vatum.

Phoebe, tibi faciles hortulant amores, Mellitasque movere flamina verna preces. Cinnammea Zephyrus leve plaudit odorifer ala, Blanditasque tibi ferre videntur aves. Nec sine dote tuos temeraria querit amores Terra, nec optatos poscit egna toros.

In se perpetuo Tempus as revolubile gyro iam revocat Zephyros, vere tepeste. Indutriously brev Tellus separata inventam, Fallor? an et nobis redeunt in carmina vires, Ingeniumque mihi munere veris adest? Munere veris adest, iterumque vigescit ab illo (Quis putet?) atque aliquod iam sibi poscit opus. Castalis ante osculos, bifidumque cacumen oberrat, Et mihi Pyrenen somnia nocte ferunt.

Concitaqu arcano fervent mihi pectora motu, Et furor, et sonitus me satus iners agit. Delius ipse venit, Iam mihi mens liquidu raptatur in ardus caeli, Perque vagas nubes corpore liber eo. Perque umbras, perque antra feror, penetralia vatum; Et milia fana patenter Deum.., Intuiturque animus toto quic agatur Olympo, Nec fugiunt oculos del Tartara caceca meos. Quid tam grande sonat distento spiritus ore? Quid parit haec rabies, quid sacer iste furor? Veris, i! redire vices; celebremus honores Veris, et hoc subeat Musa perennis opus. Iam sol, Aethiopas fugiens del Tithoniaque arva, Flectit ad Arctoas aurea lora plaga. Est breve noctis iter, brevis est mora noctis opacae, Horrida cum tenebris exult illa suis. Jamque Lycaonius plastrum caeleste Boötis Non longa sequitur fessus ut ante via, Nunc etiam solitas circum Iovis atria toto Excubias agitant sidera rara polo. Nam dolus et caedes, et vis cum nocte recessit, Neve Giganteum.

**L'OPINIÓ**  
19



Luis Nicolau d'Olwer, 1888-1961

**EL STO era qui proporcionava mà d'obra, en règim gairebé d'esclavatge, a l'economia alemanya 9**

neç optatos poscit egna toros; Alma salutiferum medicos tibi gramen in usus Praebet, et hinc titulos adiuvat ipsa tuo. Polsse placere suis, Floribus effusos et erat redimita capillos, Taenario placuit diva Sicana Deo. Nec sine dote tuos temeraria querit amores Terra, nec optatos poscit egna toros.

**Marxar a Amèrica, quedar-se a França, tornar a casa...**

Fallor? an et nobis redeunt in carmina vires, Ingeniumque mihi munere veris adest? Munere veris adest, iterumque vigescit ab illo (Quis

El reto de rediseñar una revista histórica sobre Historia resultó muy interesante. Aunque duró poco.

El nuevo diseño facilitó el interés de un grupo editorial por *L'Avenç*, que terminó siendo absorbida.

Com si fuese inevitable, este nuevo diseño desapareció al volver la revista a ser rediseñada para la nueva dirección, para transmitir la idea de que se entraba en una nueva etapa.

26 MIRADOR

L'ARTÍCULS PELS SÈRIES 2001

ART

TERESA M. SALA

# LA PINTURA DE SANTIAGO RUSIÑOL, PER FI COMPLETA

La vida i l'obra pictòrica de l'artista, revisitada i complementada amb un catàleg sistemàtic

[a dalt]  
Jordi abandonat, 1898

Se perpetuo Tempus as revoluble gyro iam revocata Zephyrus, as teperente. Induturio brevem, quis repudiat inventant. Falto? an et nullus nobis, resiliens carmine, quod ambi mihi numeri versi adest? Minore veris adest, iterumque vigescit ab illo? (Quis putet?) atque aliquod tam sibi poscit opus. Castalis osculos, ambo osculos obseruat, et mili

Pyrenen somnia nocte ferunt.  
Fallor? an et nobis redempti in salutem a vices, Ingenuis, natus, mihi manere versi salut? Vincere veris adest, iterumque vigescit ab illo? (Quis putet?) atque aliquod tam sibi poscit opus. Castalis ante osculos, bifidimque cacumen,

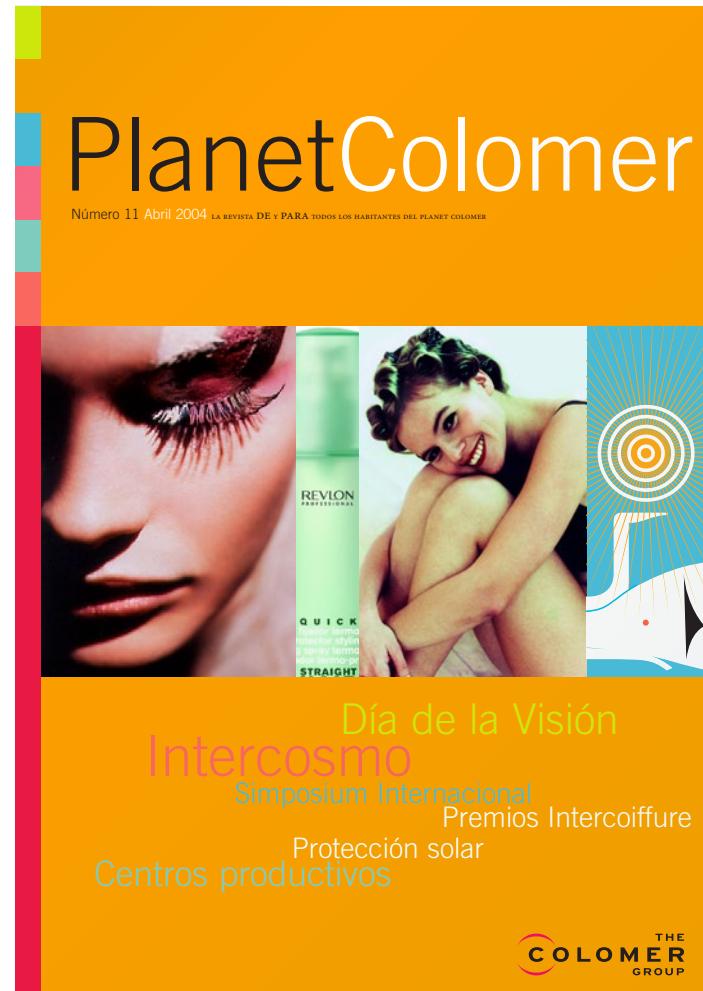
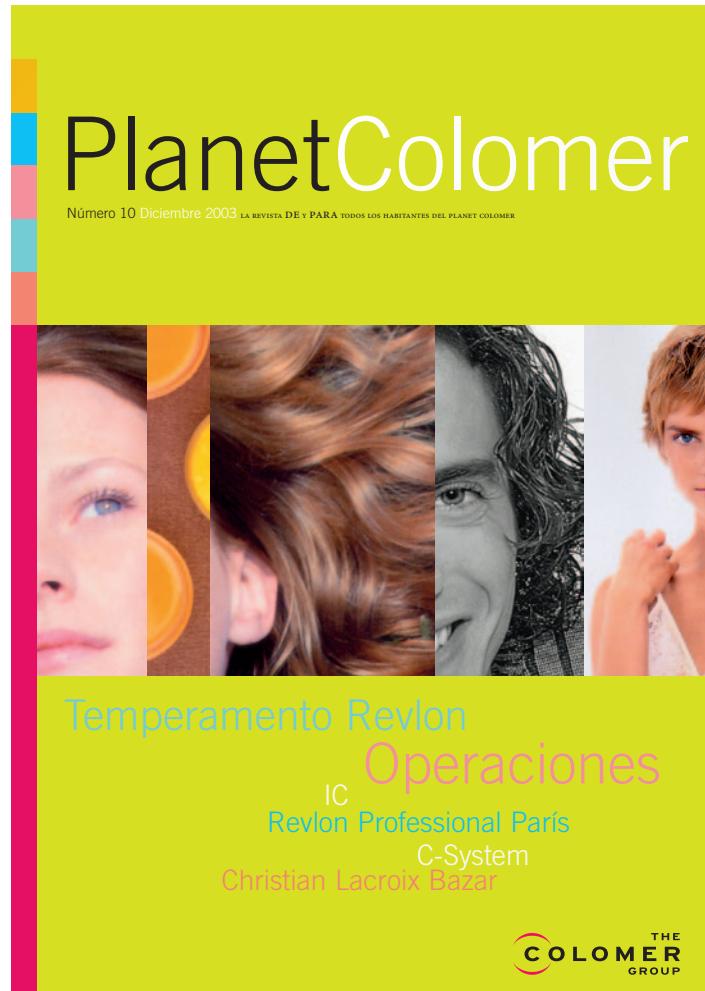
Conciatiqua arcano ferventi mihi pectora motu. Ei furor, et sanctus me sacra intus agit. Delos ipse venti. Jam mihi mens habudi rapere libet eo. Perquie umbras, perque antra feror, penetralia vatum; Et mihi fana patent inter omnes Deterior. Intervulnus, et tunc tota que agat. Olimpos, et fugit coquido Taurica caeca mesos. Quid talonum distinet spiritus ore? Quid parit haec rabies, quid sancta iste famula? Arctis, et vices, eleventhores Veneris, et hoc sunt. Mosa percurrit opus. Iam sol, Aethiops fugiens del Thibronisque arva, Flectit ad Arcetas aurea



¿Es un libro? ¿Es una revista?  
No. Es *L'Avenç*.

El rigor de los contenidos de *L'Avenç* daba a la revista un cierto aspecto de libro. El diseño acepta este rasgo característico pero le expreme las posibilidades visuales teniendo en cuenta las limitaciones de la edición.

Además, cada detalle ha sido pensado para que sea asumible para la posterior compaginación *in-house*, o sea, por el propio equipo de redacción.



El diseño de la revista interna del grupo Colomer (edición dirigida a las propias secciones y delegaciones de la empresa) tenía por objetivo evitar que la publicación pareciera un simple boletín.

## Planet Colorist

LA REVISTA DÉ DE PARA TODOS LOS HABITANTES DEL PLANET COLORIST

# Eventos

### Inauguración Sala José Colomer

El 18 de marzo se inaugura la Sala Museo José Colomer. Esta Sala es un homenaje que muestra, Preservando y difundiéndolo, el trabajo de este artista en la calle Aragón y en todo lo que encarna su personalidad.

Al inicio de la noche se proyectará un video que difundirá las fases de su larga y exitosa trayectoria.

La inauguración de la misma no permitirá asistir a todos los amig@s y amigos de la empresa, pero confiamos en que podremos seguirlo en vivo a través de las redes sociales. Desde este espacio os invitamos a hacerlo con la seguridad de que podremos seguirlo en vivo.

Os dejamos las imágenes más interesantes y momentos entrañables.

Os esperamos.

### Inauguración

El 15 de marzo se realizó una feria a recordar para Interfemo, así que decidimos organizar una inauguración en el Centro Técnico en Madrid. YO, TÚ, UN PINTOR DE ALMA es una exposición que tiene de base la pintura, pero a parte de ello, tiene a la mano de los visitantes la posibilidad de hacer talleres de maquillaje y conocer nuevas técnicas de color de colores, etc., con las semanas de formación que se realizan en el taller semanalmente. Asimismo se realizó una muestra de maquillaje de alta costura de Alta Moda.

Al arte de maquillaje, asistieron no solo de profesionales, sino a profesionales de diferentes profesiones. D

señor Aragonés dirigió unos pasillos a los asistentes, con las que les llevó a la sala de maquillaje, donde se realizó un taller donde se informó que el maquillaje es una herramienta que sirve para transmitir lo que se quiera para cada ocasión.

Este mismo día estuve presente, para asistir a la inauguración de la exposición de alta costura, que fue todo un éxito, porque la gente que asistió a la inauguración, que exaltó la seguridad y belleza de las creaciones de alta costura.

En la noche del 15 de marzo se realizó la feria de maquillaje en la sala de maquillaje, donde se presentaron las novedades de los últimos meses.

Indudablemente, así como cada piel tiene unas necesidades, el rostro de cada mujer tiene unas exigencias que afrontar en el acto del maquillaje. Su forma determina los gestos imprescindibles para corregir y moldear los rasgos, atajando los excesos y realzando las facciones más bellas.

La necesidad de la misma no permite asistir a todos los amig@s y amigos de la empresa, pero confiamos en que podremos seguirlo en vivo a través de las redes sociales. Desde este espacio os invitamos a hacerlo con la seguridad de que podremos seguirlo en vivo.

Os dejamos las imágenes más interesantes y momentos entrañables.

Os esperamos.

Necesidad	Probar New Complexion Even Skin	Probar Colorstay Liquid Makeup	Probar Deluxe Lifting Makeup
Target	Aparejada, piel seca, tono de piel	Conseguir impermeabilidad, tono de piel que no marcha	Anti-arrugas, tono de piel
Fórmula	Líquido de acero, Colorstay, Cuidadura ligera, SPF 20	Tono tipo de piel	Tono tipo de piel
Beneficio	Batirme la piel, sin roncos ni pironos	Conseguir defectos de la piel	Anti-arrugas, tono de piel

<div data-bbox="472 3685 484 3696"

Planet Colomer  
LA REVISTA DE Y PARA TODOS LOS HABITANTES DEL PLANET COLOMER

# Nuestros productos

## Natural Honey Zen

Gel de baño

Zen es la unidad del cuerpo y el espíritu. Zen es intensidad, reflexión, interacción con la naturaleza, armonía, equilibrio, la claridad mental que da la paz interior.

Zen es un estilo de vida que preocupa de una forma mineralia oriental con beneficios para la salud física y espiritual.

Por primera vez, la filosofía Zen se manifiesta con las innovaciones y lo conocido de la mano del gel de baño Natural Honey, un gel que implica emocionalmente al consumidor, al

apilar a un estilo de vida a una actitud.

El gel de baño Zen contiene té blanco, que protege la piel de los efectos dañinos de la radiación solar, vitamina C, vitamina A y el aceite del grupo D. El té blanco tiene un alto contenido en polifenoles, antioxidantes capaces de eliminar los radicales libres responsables del deterioro celular.

El gel de Baño Natural Honey Zen es el blanco tiene un perfume suave, amenoza, envolvente y cosmético, que invita a la meditación.

## Color Llongueras

Color Advance

Esta es la nueva colección permanente que garantiza el mejor color para el cabello, con un resultado seguro y duradero.

Con su tecnología de vanguardia logrando una gran cobertura y durabilidad, el resultado es intenso, uniforme y estable entre aplicaciones.

El Complejo Reparador Proteína de Tercio Acción Restauradora y reparación grávida de la fibra, protege por la técnica de trigo y acondiciona aportando belleza y suavidad gracias a los polímeros catiónicos y ácidos esenciales.

Su fórmula inteligente contiene principios acti-

vos que reconocen las partes catalogadas y definen del cabello para restaurarlos, formando una película protectora en la fibra capilar.

Color Advance de Llongueras incluye un Tratamiento de Color que contiene una mezcla de proteína de alce pectina, con fibra UV y agentes hidratantes, que protege la fibridad e intensidad del color, aporta el nivel óptimo de hidratación y da al cabello suavidad y brillo.

El nuevo Color Advance presenta nuevas ventajas para el aplicador del color y una puesta al día de todos los colores, en cambiar los tonos, se aplica en sencillo con la mano de hoy

## Flex La cosmética para el cabello

Flex activa la belleza del cabello con un nuevo programa cosmético, con producto que dan respuesta a las demandas actuales. Flex es una línea de productos formulados y fabricados para satisfacer las necesidades y deseos de cada tipo de cabello.

El programa para cabellos felinos o con mucha prueba el color y el brillo. Están compuesto de champú y bálsamo acondicionador,

que contienen los activos adecuados, fibra UV y antirradiación fibra.

El programa para lanas deja el cabello suave y brillante. Esta línea de champú y bálsamo acondicionador es ideal para personas que tienen cabello fino, prematuro, católico, deslocado para que los cabellos rebeldes o ondulados queden lisos de forma drástica y, al mismo tiempo, nutritivos y fáciles de peinar.

Flex tiene otra protección UVB. Se adapta al color de cada pelo. Contiene canxiante Q10 antioxidant y rehidratante.

Nail Enamel. Fórmula de alto brillo y larga duración.

Volumizing Lip Balm. Brinda tratante labial voluminizante + color en ensueño aplicable.

Combi Matte Colors. Set de maquillaje para labios, mejillas y ojos.

## Trendy Primavera de Natural Wonder

Colección avances para labios y ojos y más reciente o la colección Trendy Primavera para los pies, teniendo en cuenta para los pies.

Glossy Brush. Brill de labios y piropi aplicador. Under Sun Color Stick SPF15. Color en la linea "magique" para maquillaje de ojos o labios.

Sun Screen Sticks SPF40. Color para la protección solar de zona delicada.

Skin Block Foundation SPF30. Fundación auto-

## Quick Hair Days + Sleeker

Para alisar más rápido

Revlon Professional propone un método seguro y fácil para alisar el cabello mucho más rápido.

El spray fijador termoprotector Quick de Hair Days facilita el alisado, reduce la electricidad estática y protege el cabello del calor de la plancha o del secador, aportando una fijación suave y brillante.

Se compone de aminoácidos de trigo higroscópicos refiere la humedad y, debido a su bajo peso molecular, penetra en la cutícula del cabello para hidratarla.

A continuación, con la plancha cerámica advanced Sleeker, en pocos segundos, se consiguen resultados de fijación inmediata.

## Planet Colomer

LA REVISTA DE Y PARA TODOS LOS HABITANTES DEL PLANET COLOMER

# El sector

## El mercado de la protección solar

Cada primavera marca el comienzo de una etapa importante: la protección solar. Existe una amplia gama de solares que, en nuestra sociedad, evitan una piel cansada es importante porque todavía indican del estatus social. Sin embargo, los valores están cambiando, y se concede mayor valor a una piel limpia y cuidada, que transmite una imagen luminosa y fermea de vitalidad. Al mismo tiempo, actualizan las necesidades de los hábitos y, ya no es de interés solo protegerse del sol, sino de la contaminación.

El mercadeo explica del sol crece el 14% en ventas y crece el 6% en volumen, alcanzando los 94 millones de euros.

Del volumen total del mercado, el 79% corresponde a los productos bronceadores, o de protección solar, el 16,5% a los protectores para después de tomar el sol y el 4,5% a los autobronceadores, que han experimentado un incremento del 37% en este último año. Los protectores solares y autobronceadores son los que más crecen tradicionalmente en marcas de marcas internacionales que lo lideran, Nivea, Dermal y Amway Solaires. Sin embargo, en los últimos años se están introduciendo otras marcas del sector y marcas locales de distribución.

Marcas tradicionales, como Dermal, Amway Solares y Nivea, que siguen pendientes de su participación en forma de marcas novedosas y de alta calidad, como la crema facial y corporal Solar Expertise, Natura Solar, con el 3,2% de participación en volumen, ha experimentado un incremento del 21%, el año pasado.

El consumo de factores de protección muestra una tendencia hacia factores de protección cada vez más elevados, que refleja la mayor preocupación del consumidor ante los graves riesgos de una irresponsable exposición al sol. La protección es la medida ante todo para evitar el melanoma premalignante y las daños irreversibles en la piel causados por los rayos ultravioleta. Especialmente en los niños, los adultos mayores de 45 años y las mujeres embarazadas, segura al sol.

el sistema melanocítico, es decir, la protección natural de la piel o capacidad de autoprotección, es más vulnerable y requiere un cuidado especial.

El mercado de protección solar mantiene gran dinamismo, con innovaciones, tanto en formulaciones como en texturas cosméticas, que ofrecen al consumidor una amplia gama de productos eficaces para la protección solar adaptadas a los gustos y necesidades de cada uno. Se trata de productos con valores añadidos de mayor cosmética y, por tanto, más sofisticados, por ejemplo, marcas de alta gama, que ofrecen numerosas alternativas, crema especial para el rostro y保护 cream alternativa con acción protegadora de bronceado.

Para aplicaciones rápidas y cómodas, encontramos en el mercado productos en formatos spray, gel o gel-crema, que se aplican fácilmente, no son grasas y se absorben con rapidez. La innovación de los bronceadores con negro, quienes no pueden resistir la tentación de ponerse un poco a la sombra, es una de las tendencias más interesantes, ya que las personas de piel oscura que lo utilizan, Nivea, Dermal y Amway Solaires. Sin embargo, en los últimos años se están introduciendo otras marcas del sector y marcas locales de distribución.

Marcas tradicionales, como Dermal, Amway Solares y Nivea, que siguen pendientes de su participación en forma de marcas novedosas y de alta calidad, como la crema facial y corporal Solar Expertise, Natura Solar, con el 3,2% de participación en volumen, ha experimentado un incremento del 21%, el año pasado.

El consumo de factores de protección muestra una tendencia hacia factores de protección cada vez más elevados, que refleja la mayor preocupación del consumidor ante los graves riesgos de una irresponsable exposición al sol. La protección es la medida ante todo para evitar el melanoma premalignante y las daños irreversibles en la piel causados por los rayos ultravioleta. Especialmente en los niños, los adultos mayores de 45 años y las mujeres embarazadas, segura al sol.

Con los modestos recursos de que se disponía, el diseño creó valor añadido construyendo una publicación con todas las características de una revista i la consiguiente reacción entusiasta de las personas a las que se dirige.



**Memoria anual de Fira de Barcelona**  
185 × 260 mm, 120 págs.

Diseño gráfico  
Soporte a la edición  
Compaginación

Fira de Barcelona se esfuerza en ir modernizando su imagen poco a poco sin desear una ruptura con su propia tradición y calado en el tejido empresarial como evento de referencia. El diseño ha perseguido una actualización discreta, sencilla, lo más cercana posible a la institución.

### 2015 highlights

**General**

- 2 venues
- Approximately 400,000 m<sup>2</sup> gross exhibition space
- 319 employees

Generating enormous economic value in the main areas of the territory, Fira de Barcelona is one of the most important trade fair organisations in Europe

**Trade fair activity**

- 68 shows and congresses
- +50 events and corporate activities
- 1,000 events, symposia, and seminars organised as part of trade fair programmes

**Economic results**

- Income +150 million euros
- EBITDA +13,3 million euros

The second-best results in Fira's history

**Fairs and congresses**

The events organised occupied a net area of 700,000 m<sup>2</sup>

**Profile of events**

**Exhibitors and visitors**

- +2 million visitors
- 12,355 Direct exhibitors

**Domestic visitors to shows organised at the Fira de Barcelona venues are mostly from the regions of Catalonia, Valencia, Madrid, Andalusia, Aragon, the Basque Country and the Balearic Islands.**

**International dimension of professional shows**

Country	Percentage
China	15%
France	12%
Germany	10%
Italy	8%
United Kingdom	7%
United States	6%

Main countries of origin of foreign visitors to shows organised at Fira venues

**Smart City Expo World Congress**  
International Summit on Smart Cities and Urban Solutions

**www**  
Gran Via venue  
17-19 November

smart initiatives and cities. The English town of de Preebrough was proclaimed Smart City 2015 due to its commitment to becoming the UK's capital of environmental sustainability by applying circular economy strategies and implementing a direct citizen participation system in the local council. Moreover, in the Project and Innoevels Initiative categories, the awards went to the Hebei Digital Education Center (China) and the Fintder Initiative (Colombia), respectively.

400 exhibitors

500 participating cities

► The urban population will grow by 70% between 2010 and 2050, from 3,600 to 6,300 million people (UN Habitat)

**Edition 5th**  
Area 35,000 m<sup>2</sup>  
Exhibitors 465 companies

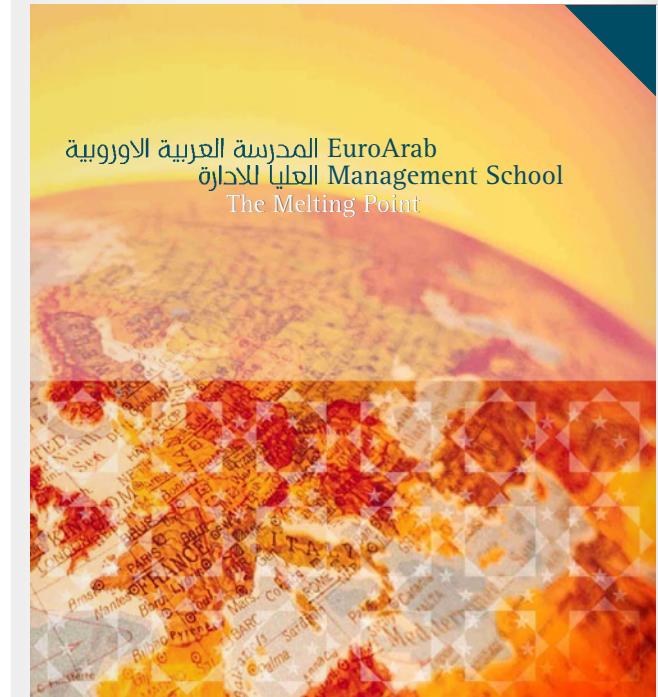
**Type Professional Activities**

- Smart City Plaza
- Smart City SCEO
- Big Data Congress
- Symposium on the circular economy
- CitySense by the World Bank
- Smart City App Hack

**GEOGRAPH™ - 3D URBAN PLANNING. "SMARTCITY CO-CREATION"**

94 Trade Shows

www.smartcityexpo.com



**Brochure de una escuela de negocios**  
210 x 297 mm, 12 págs.

Diseño gráfico  
Soporte a la edición  
Compaginación

La EuroArab Management School, ubicada en el centro histórico de Granada, quería proyectar una imagen moderna y actual de la cultura empresarial árabe. La respuesta de diseño fué racionalizar el estilo, para hacerlo más familiar a Europa, introduciendo elementos y detalles inequívocamente árabes.

#### PARTICIPANTS

Students come from throughout the EU, central and eastern Europe; and the Arab world, Maghrib, Mashrek and the Gulf. More than 1200 students have participated in EAMS programmes and activities until year 2004.

"I was far away from home, in a new environment and having to deal with managers from different countries and diverse points of view. The Spanish lifestyle, Granada's magical atmosphere, all of this helped me to increase my personal and professional development as a young manager. After EAMS I am progressing. New opportunities on the international horizon await me." Waleed Fou Bakat, Sales Manager Pepsi Co., Algeria

"As a female, from a different culture, EAMS helped me realize our cultural differences and how much of an impact these differences have on you and the people around you. This helps polish not only one's character but also one's analytical skills. You learn that every culture has its pros and cons." Marcella Mazzawi, Student



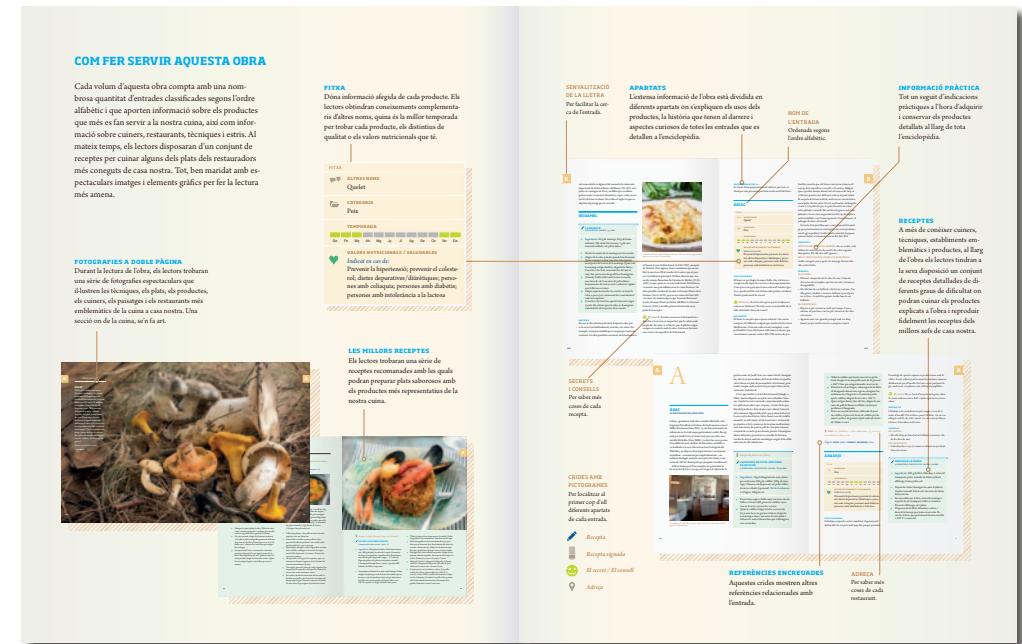
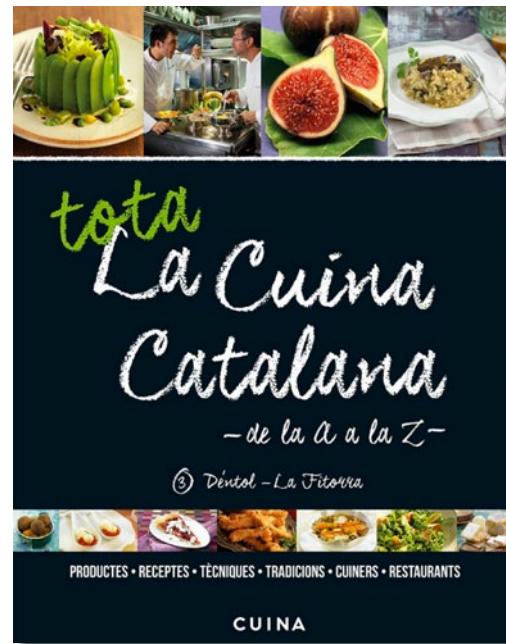
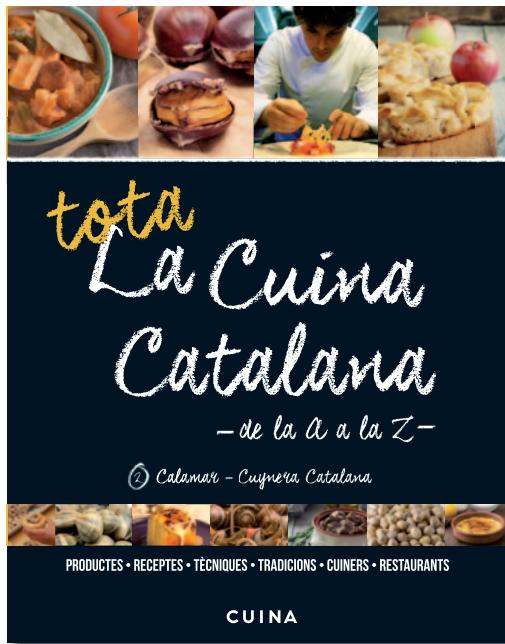
#### CAMPUS

EAMS is headquartered in a splendid 16<sup>th</sup> century Renaissance palace, fully refurbished and equipped with state-of-the-art learning and information technology.

This charming and lively city is close and the beaches of Sierra Nevada and the Costa del Sol, and is host throughout the year to a wide range of cultural and social activities.



Diseño

Dirección de equipo de compaginación  
Compaginación

El reto de diseño ha sido crear un lenguaje visual dinamizador del espíritu enciclopédico del proyecto. Así, se convierte en asequible y comercial una obra de consulta que mantiene todo el rigor en los contenidos. Distribuido los fines de semana con el diario La Vanguardia. Agotado en pocas horas cada semana.

**C** el dissabte es celebra l'esquella. La carn i la brasa, el bacallà i la sopa de ceba. Una cuina de mercat i un receptació tradicional que el client cerca amb delícia, ara que aquesta mena de restaurants semblen en perill d'extinció.

En l'apartat de postres, per bé que apunten els clàssics com ara el mel i mató o les postres de mètac, també arriben noves cuines que fan de la mousse de soja... o de la gelatina i el pudíng de foie gras.

El Centre Feliusenc no oblidà la seva funció tradicional de casino del barri del Raval, i periòdicament celebra sessions de música en directe, exposicions, actes benèfics, reunions d'organitzacions de la comarca i fins i tot debats sobre temes d'actualitat.

El Centre Feliusenc és la millor del Vallès, amb una bruta veritatem reconfrontant a Festiv.

**Receta del Centre Feliusenc**

**PUDÍNG DE TORRÓ**  
4 PERSONES. DIFÍCULTEAT: BAIXA. I 10 min

Ingredientes: 6 melindros, caramel líquid, ½ l de leit, 3ous, 100 g de sucre, 100 g de torrón de Xixona, 1 canonet de canyella.

- Posar la leit al foc amb el canonet de canyella.
- Mentir la fitr arenosa al bol en un mortlle de plum-cake posen el caramel líquid i al darrunt, els melindros.
- Quan la fitr comença a bullir, mitir la leit del foc, retreure del foc i afegir el sucre i els ou. Batir-ho fins i tot, fins a congegar que el torró quedí ben dissolt.
- Aboqueu la barreja en el mortlle i posar-lo al forn a 180 °C durant 50 minuts, o més, fins que, en puntar amb un escudratxer, surti sec.

**CEP**

**FITXA**

- ALTRES NOMS: Sureny
- CATEGÒRIA: Productes silvestres
- TEMPORADA: Tots els anys
- VALORS NUTRICIONALS / SALUDABLES: Indicat en cas de: Diets per aptar-se; preventiu; tensió tensió

**USOS CULINARIS**

El cep (*Boletus edulis*) és un dels bolets més apreciats de la nostra gastronomia, per la mida – pot arribar als 15 cm d'alçada – però també pel gust avellana que té fins i tot quan es cuina en suauet. A més, és versatil i presenta moltes aplicacions i usos.

Agost producte es molt apreciat en el nostre restaurant perquè admet moltes formulacions. És moltat i carnos, i es n'apropia pràcticament tot – per bé que cal treure els tubells dels bolets vells, perquè han perdut consistència. Conserva totes les propietats i el sabor deshidratat, confit i congelat. Fregit, barrejat ambous, convertit en crema, com a carpaccio, en farcit de pasta fresca, acompanyant carn... La sorpresa és que és un bolet que també forma part de receptes dolces.

**VARIETAT**

Hàbria espècies molt similars, també comestibles, com el sureny fosc (*Bolitus aereus*), el sureny castany (*Gyroporus castaneus*) i el cep negre o sureny fosc (*Bolitus aereus*).

**PROTEOTES**

**CIRERA**

Arriba el juny i diversos pobles del Baix Llobregat, l'Alt Empordà, la Ribera d'Ebre i el Baix Penedès feuen festes sonades dedicades a la cirera fruita. No és estranya una de les més esperades de l'any i els municipis on tradicionalment s'ha conreat l'han adoptada com a emblema i organitzan jorunes gastronòmiques, tastos i exposicions per retrar l'homenatge que mereix.

**TOPIGRAPHIA**

**5** Heu d'esperar que sigui fred per desemboillar. Podeu acompañar-lo amb nata montada o una bola de gelat de vainilla.

**ENTRE PLIENC. Pl. Doctor Puig, 2. 08221 Castellar del Vallès (Vallès Occidental). Tel. 93 714 42 88.**

**C** om espanyola s'hi a la botiga estan brutts. És millor netejar-los amb un pinyell a casa o amb un drap humit, però no els poseu mai en remull perquè absorbeixin aigua i perden sabor.

**DE CONSERVACIÓ**

• Es poden congelar, deshidratar o congelar. La gran ventila del cep és que no perd sabor.

**RECEPTA DE LLORENS PETRÍS (Bollets Petrís)**

**CEPS AMB MANTEGA D'HERBES**  
4 PERSONES. DIFÍCULTEAT: BAIXA. 15 min

Ingredients: 500 g de cepe, 2 cullerades d'oli, 2 grans d'herbes fresques, 60 g de mantega, pebre negre a escabet de medalla, sal.

- Netegueu els bolets, traieu-ne els peu i elimineu els tubells i les branquetes que els tociqui per fer-los més petits. Així, els bolets s'ajustaran per fer-los a 25. El cep es desmembra i es treu el seu extracti, amb tubs propensos, de cama gruixuda i massissa i carn blanca. El marge del barret sovint és més pallid que la resta, mentre que la part inferior presenta una superficie de poros petits i densos. La cara es sol pelar abans de cuinar-la.
- El cep es troba en boscos mixtos d'alzines, roures i alzines sureres, i normalment des de finals d'estiu i fins entrada la tardor.
- Netegueu els bolets, traieu-ne els peu i elimineu els tubells i les branquetes que els tociqui per fer-los més petits. Així, els bolets s'ajustaran per fer-los a 25. El cep es desmembra i es treu el seu extracti, amb tubs propensos, de cama gruixuda i massissa i carn blanca. El marge del barret sovint és més pallid que la resta, mentre que la part inferior presenta una superficie de poros petits i densos. La cara es sol pelar abans de cuinar-la.
- Netegueu els herbes, piquen-les menudes i barrejeu-les amb l'oli i la mantega. Cuineu-les en una sartén calenta amb un trosset de mantega d'herbes a sobre de cada barret (gratis o cep per avall).
- El cep es troba en boscos mixtos d'alzines, roures i alzines sureres, i normalment des de finals d'estiu i fins entrada la tardor.
- Netegueu els bolets, traieu-ne els peu i elimineu els tubells i les branquetes que els tociqui per fer-los més petits. Així, els bolets s'ajustaran per fer-los a 25. El cep es desmembra i es treu el seu extracti, amb tubs propensos, de cama gruixuda i massissa i carn blanca. El marge del barret sovint és més pallid que la resta, mentre que la part inferior presenta una superficie de poros petits i densos. La cara es sol pelar abans de cuinar-la.
- Netegueu els herbes, piquen-les menudes i barrejeu-les amb l'oli i la mantega. Cuineu-les en una sartén calenta amb un trosset de mantega d'herbes a sobre de cada barret (gratis o cep per avall).

**OUS REMENATS AMB CEPS I BACALLÀ**  
4 PERSONES. DIFÍCULTEAT: BAIXA. 15 min

Ingredients: 200 g de cepe, 6ous, 100 g de bacallà rematat, 1 ceba petita, 1 gotet de vi ranci, oli d'oliva i pebre vermell.

1. Esqueixeu el bacallà i tallau els bolets en tresos petits.

**C** PROTAGONISTES

**JORDI CRUZ**

Hi travessà les portes dels seus restaurants gastronòmics per fer-se popular a la televisió. Però el seu èxit no ha estat únic. La diàdia ha hagut dels xefs catalans que han assimilat més bé i amb més criteri les tècniques i els ingredients de l'avantguarda contemporània. El seu receptari es com un catàleg de tots aquells avenços als quals ell aplica una creativitat i una personalitat molt marcadades.

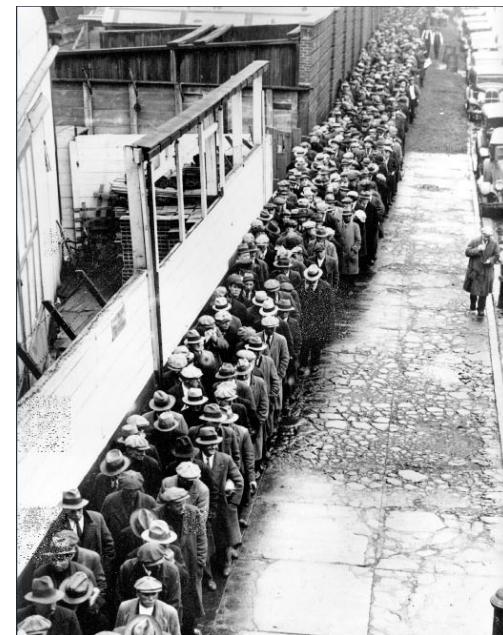
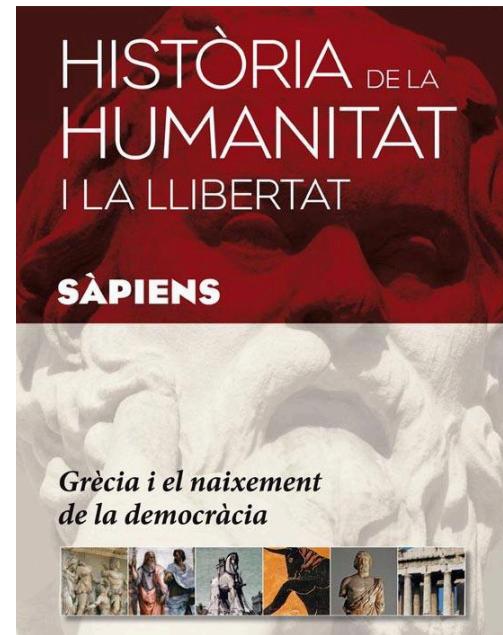
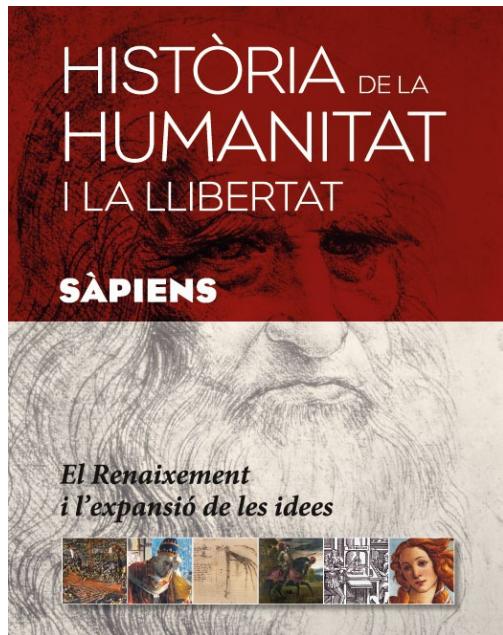
Photografia: Enric Marco  
Voces: ABAC CRUZ, JORDI MICHELIN, GUÍA

122 124 125



Unas dobles páginas eminentemente visuales se intercalan en medio de las páginas enciclopédicas, a lo largo de toda la obra.

Coleccionables



**Coleccionable de historia**  
190 x 245 mm, 168 págs. x 20 volúmenes

Diseño  
Dirección de equipo de compaginación  
Compaginación

### III. Els feliços anys vint i la crisi del 29

En plena dècada del 1920, els Estats Units d'Amèrica es miren satisfets a si mateixos. La seva potència industrial i capacitat d'organització els ha convertit de manera oficial en el país més poderós del món. Ho són, a ulls del planeta, des del final de la Primera Guerra Mundial, un conflicte en el qual decantar la balança dels vencedors, a partir de la seva intervenció, l'abril del 1917, i del qual es van convertir en el principal àrbitre de la pau.

En aquesta foto del 1932 es pot veure una llarga fila d'homes sense feina i sense llar que aguarden el repartiment del menjar gratuït en un alberg municipal de Nova York durant la Gran Depressió.

Importante esfuerzo de producción para una obra extensa de más de 3.300 páginas, distribuida los fines de semana con el diario La Vanguardia.

**EL PERSONATGE**

### Tokugawa Ieyasu

Castell d'Okazaki, Mikawa, 1543 - Suruga, 1616

**EL CONTEXT**  
Des del 1547 i fins al 1603, els senyors feudals de Tokugawa dominaven el Japó i vivien una vida amb guerra civil permanent, amb el poder repartit entre grans nobres de petits senyors feudals.

**CURIOSITAT**  
Després de morir, Tokugawa va ser defecat. Així prenien protegir els seus ossos dels animals i del mal.

**CONSEQUÈNCIES**  
El poder militar i polític va estar en mans dels shoguns Tokugawa durant dos segles i mig. Van unificar el país i van traslladar la capital a Edo. Mentre que l'emperador, que conservava un paper simbòlic i religiós, tenia la cort a Kyoto. El 1868, finalment, l'emperador Meiji va tornar a prendre les regnes del Japó.

**La virtut de la paciència**  
Fill d'un senyor feudal, Tokugawa va créixer durant un període convuls. Hi havia guerres constants entre clans. Per mitjà d'alliances i batalles, va anar guanyant poder. Era calculador i estudiava amb atenció què podia guanyar o perdre en cada nou pas. Asssegurava que, de totes les seves virtuts, la més important era la paciència.

**El nou shogun del Japó**  
Va ajudar Oda Nobunaga a unificar el Japó. Oda Nobunaga va ser assassinat i Toyotomi Hideyoshi va matar l'assassin de Nobunaga. Ieyasu va apartar-se del camí de Hideyoshi. Es va retirar a Edo —actual Tòquio—. Però en morir Hideyoshi va enfocar-se als pocs senyors que no li devien fidelitat. Els va derrota a la batalla de Sekigahara, l'octubre del 1600. Tres anys més tard l'emperador el nomenava shogun, cap militar i governant efectiu del Japó.

**Expulsió dels estrangers**  
Va admitir els nous, però va retener el poder. Va dedicar-se a suportar la independència del castell d'Edo i a eliminar els perills que podien debilitar la seva dinastia. A més, va tancar el Japó, va disposar l'explusió dels estrangers i va prohibir la pràctica del cristianisme. Va morir als setanta-tres anys i és enterrat a Nikko, al nord de Tòquio.



Aquest guerrer, home d'estat i fundador de la dinastia dels shoguns, va col·laborar en la unificació del Japó i va estableix relacions comercials amb el continent europeu.



Aquest guerrer, home d'estat i fundador de la dinastia dels shoguns, va col·laborar en la unificació del Japó i va estableix relacions comercials amb el continent europeu.

Interior diseñado en base a las dobles páginas como unidad de información. Así se ameniza la lectura y se facilita al usuario el discurrir por la obra, linealmente o no. Esta presentación ayuda al seguimiento de todo el colecciónable por el comprador.

**El dia de la llibertat:  
25 de desembre del 1327**

### La ciutat de Sankoré

A mitjan segle xv, al mateix moment que Oxford o la Sorbona, va fundar-se a Tombuctou una de les universitats més grans del món: la madrassa de Sankoré.

**EL CONTEXTO**  
El Mandat Kungfu va arribar a la seva esplendor amb l'accés de l'Imperi Song a la ciutat. També va ser el primer monestir de religió musulmana i va alinear la construcció de mesquites arreu de l'imperi.

**EL PERSONATGE CLAU**  
No se sap el nom exacte de la dona que va fundar la madrassa, però es creu que es la madrissa de Sankoré, encara que no s'hi atribueix aquest. Però es segueix que havia de ser d'algun clerc musulmà que havia treballat en les dades tenint un pes fonamental en el govern i les decisions socials, ja que els sultans s'encarregaven de les universitats.

**LES CONSEQUÈNCIES**  
L'estudi va adquirir un fet diferencial arreu del Bislid as-Sudan i la Universitat es va convertir en un model d'organització i administració i coneixement. Col·legis i llibres o haver estudiat seu anys (equivalent a un doctorat) era sinònim de respectabilitat.

**Sharia decidit per Tombuctou perquè la ciutat havia de ser que el seu or servís per construir una gran mesquita on, a més, s'hi ensenyess Alcorà i tots els coneixements que fan dels homes savis. La manxa Musa ho aplaudiria de cor.**

**El que ja no va poder veure que la seva madrassa tenia un pati tan gran com el de la Ka'abah de la Meca; i va poder comprovar com l'oració feia més pures els rudes caravanners i més entitaments els qui, a més de resar, decidien aprendre astronomia, matemàtiques, filosofia o medicina.**

**El que ja no va poder veure que la seva madrassa tenia un pati tan gran com el de la Ka'abah de la Meca; i va poder comprovar com l'oració feia més pures els rudes caravanners i més entitaments els qui, a més de resar, decidien aprendre astronomia, matemàtiques, filosofia o medicina.**

**El que ja no va poder veure que la seva madrassa tenia un pati tan gran com el de la Ka'abah de la Meca; i va poder comprovar com l'oració feia més pures els rudes caravanners i més entitaments els qui, a més de resar, decidien aprendre astronomia, matemàtiques, filosofia o medicina.**

**Musa i es construeix en mans de l'import de Mali.**

**Percebutge a La Meca de Musa I, en què la quantitat d'or regulada va fer fondo de seu regne.**

**25 DE DESEMBRE**

**1327**

**1327-1326**

**1326**

**1326-1325**

**1325**

**1325-1324**

**1324**

**1324-1323**

**1323**

**1323-1322**

**1322**

**1322-1321**

**1321**

**1321-1320**

**1320**

**1320-1319**

**1319**

**1319-1318**

**1318**

**1318-1317**

**1317**

**1317-1316**

**1316**

**1316-1315**

**1315**

**1315-1314**

**1314**

**1314-1313**

**1313**

**1313-1312**

**1312**

**1312-1311**

**1311**

**1311-1310**

**1310**

**1310-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302**

**1302**

**1302-1301**

**1301**

**1301-1300**

**1300**

**1300-1309**

**1309**

**1309-1308**

**1308**

**1308-1307**

**1307**

**1307-1306**

**1306**

**1306-1305**

**1305**

**1305-1304**

**1304**

**1304-1303**

**1303**

**1303-1302</**

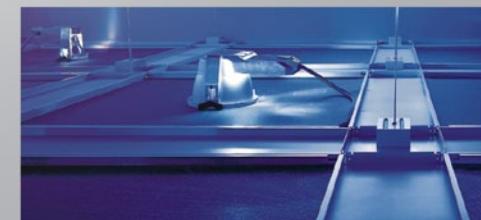


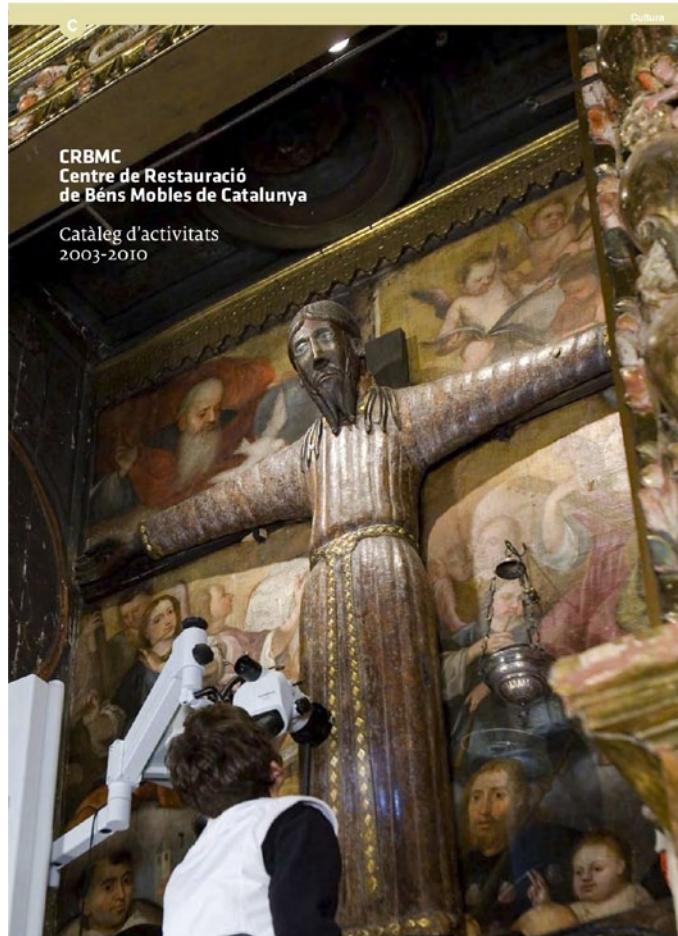
Edición  
Dirección de arte  
Redacción de textos  
Diseño  
Infografía  
Compaginación



## ERCO Arquitectura de techos

Techos metálicos  
Placas  
Perfiles y accesorios  
Downlights  
Downlights Lightcast  
Luminarias CLC y CL  
Luminarias para lámparas fluorescentes





A pesar de ser una memoria de actividades, con textos científicos sobre las intervenciones de restauración, el diseño planteó convertir esta memoria en un catálogo de arte al disponer de material fotográfico de alta calidad.

## Catálogo de arte

210 × 290 mm, 412 págs.

Diseño  
Compaginación  
Control de color

**La nova instal·lació radioactiva del CRBMC:  
un equipament per al futur**

Esther Gual  
Conservadora-restauradora i radiòloga

En les últimes dècades, la ciència i la tecnologia ens han posat a l'abast eines per coneixer els elements que constitueixen els béns culturals. Una gran part de les analisis que avui dia utilitzem provenen de les ciències experimentals i de la indústria, les quals, adaptades al nostre camp d'estudi, ens permeten entendre i diagnosticar el deterioració que el pas del temps i altres incidències han produït sobre els béns culturals, la composició i les estructures dels materials que conformen l'obra, els procediments tècnics d'execució d'aquesta, etc.

Tradicionalment, s'han classificat les diverses tècniques d'anàlisi entre destructives i no destructives, és a dir, entre les que requerixen presa de mostres i les que no ho requereixen. Els raigs X pertanyen a aquest segon grup, ja que ens ofereixen una imatge mitjançant la qual identifiquem les zones amb presència de diferents nombres atòmics.

Ja fa prop de quinze anys que el CRMIC du a terme exams amb raigs X en el camp no visible es molt amplia. Per donar uns exemples, en arqueologia, mitjançant l'examen radiogràfic, podem determinar, just després d'excavar, si un material concret provinent d'un jaciment té o no valor arqueològic. En escultura podem descriure l'estrucció interna de les obres, l'existència i posició d'ànimes, esquerdes, materials constitutius, afegitons, etc. En pintura obtindrem informació sobre representacions, canvis de formats, tècnica pictòrica, procés d'execució, intervencions anteriors, etc.

La informació que podem obtenir d'una inspecció amb raigs X en el camp no visible es molt amplia. Per donar uns exemples, en arqueologia, mitjançant l'examen radiogràfic, podem determinar, just després d'excavar, si un material concret provinent d'un jaciment té o no valor arqueològic. En escultura podem descriure l'estrucció interna de les obres, l'existència i posició d'ànimes, esquerdes, materials constitutius, afegitons, etc. En pintura obtindrem informació sobre representacions, canvis de formats, tècnica pictòrica, procés d'execució, intervencions anteriors, etc.

En resum, la nova instal·lació radioactiva del CRMIC ens permet optimitzar l'aplicació de les propietats de la radació electromagnètica a l'estudi dels béns culturals, i ens ofereix dades imprescindibles per a la presa de decisions en la tasca que ens ocupa, que és la de conservar i restaurar el nostre patrimoni.

**Resurrecció de Crist**

Taula  
Oli sobre fusta  
Attribuïda a Jaume Forner, primera meitat del segle XVII  
91 x 69 cm  
Museu de Montserrat, Monestir de Montserrat (Bages)  
Restauració: Vassilis Rostroth  
David Silvestre

Año de la restauración:  
2010  
Referencia Fme 200307  
Nº de reg. del CRBMC:  
11209

Es tracta d'una taula de fusta de petites dimensions, pintada a fons i amb aplicació puntual de dauradura amb pa d'or fitat per punts.

L'estat general de conservació de la taula era deficient: presentava intermatriusament malbaratades, malbaratades derivades d'actes anteriors, i patologies diverses derivades d'unes condicions mediambientals extremes de l'espai en què estava situada. Tot això va provocar moviments i deformacions, que afectaven els suports i els elements pictòrics (cromàtics, etc.) — i també el mateix suport — separació de fons a la mida entre les dues postes que componen la taula, així com l'apartació d'esquerres i franges molt distants així, la caixa que protegia la obra es trobava en Clase d'urgència de riscs potencial, a la part dreta de l'escena, even els tímpanos.

D'aquesta va ingressar a la classe emmarcada com si fos un quadre, amb un contrapèndol pel darrere, i per raons d'estabilitat, fins que no es va realitzar el mateix no se va possible veure o tenir accés al revers de la taula. Es va començar, aleatoriament, que la unió entre les dues postes es rompesse i que perdurés, fins que els travessers que devia tenir l'estructura, tant sols se'n conservaven uns.

El procés d'intervenció s'ha iniciat amb la fractura de la capa pictòrica, que es va fer amb una serra de sierra de fusta, i després venint així les representacions subjeccions, segons el protocol de neteja de Padoa Cremoneci (xix) i xxi geificats). Pel que fa al tractament del suport, s'ha eliminat el mateix de fusta, s'ha netejat amb aigua calenta i l'etanol al 50% i s'han sanejat i esterilitzat els suports de fusta. A continuació, s'ha desinfectat per anàlisi passiva i s'ha fet preventivament, amb l'aplicació d'un producte específic.

Per estabilitzar el suport s'ha retirat el travesser original, per tal d'aconseguir la separació de les dues postes. Un cop ajustades, s'ha tornat a col·locar juntament amb un nou travesser, que es va adaptar a la forma de cada banda i banda del travesser central original, respectant la posició dels desplaçaments i presentant com a model les mides, la forma i el color dels apunts. Tots els apunts s'han adaptat a la mida dels tres punts químics de contacte — dos a la post superior i un a la inferior— amb la resta episodis de dos components: la taula i el W k, i, finalment, la taula es presenta amb una sola posta, però sense suport. Aquesta rotació, amb pregràfiques clàssiques, evita crear tensions i, per tant, permet que el suport pugui tenir el seu moviment natural.

Com a presentació final, s'han aplicat tres capes de protecció amb resina acrílica (Pivalinol 972 al 5% en xile), trencant amb unes escotes i unes creuets el efecte de la resina i deixant una tradicional de colla de conill i sulfat de calci. Per a la reintegració cromàtica s'ha aplicat una veladura a tots els blancs i colors descolorats, amb una onbra amara, i per a les pèrdues es va fer una nova restauració amb criteris històrics i a les pèrdues provocades per les intervencions anteriors s'han reintegrat amb cràm de llines (técnic del trutxigó), per tal de garantir la durada dels colors i la integritat dels trames. Totes les reintegracions i veladures s'han fet amb vernis de retoc (Lefranc & Bourgeois).

Vassilis Rostroth

Arany de la taula després de la intervenció



El suport abans i després de la intervenció



134

**Intervenció de conservació preventiva a la Casa Museu Arxiu Maragall**

Col·lecció de quadres  
Oli sobre tela  
Autors diversos. Segles XIX i XX  
Mida: 100 x 120 cm  
Casa Museu Arxiu Maragall, Barcelona  
(Barcelona)  
Restauració: Solange Ariñés i Mercè Gual  
Restaurant in situ

Año de la restauración:  
2009-2010  
Referencia Fme 200906  
Nº de reg. del CRBMC:  
4202\_4203-4204\_4205  
4206-4207-4208

Des de fa anys el Centre desenvolupa una tasca de seguiment de la col·lecció Maragall i s'occupa de la conservació preventiva de les obres, amb la intenció d'evitar la seva deterioració. Les obres pertanyents a aquesta col·lecció són de procedència diversa: adquiritas pel mateix Joan Maragall o pel seu entorn familiar; i també alegades després de la seva mort, però sempre relacionades amb la seva activitat. La seva procedència inclou algunes dels autors més coneguts de la col·lecció són: Ramon Martí i Alsina, Joaquim Mir, Enric Galve, Ramon Casas, Baldiri Vergés, Domènec Barker, Joan Vilomara, Andreu Llopart i Richard Rodríguez.

Espanya 2009 es va fer una revisió general de l'estat de conservació de les obres amb respecte de tel·la. Algunes van necessitar una intervenció de conservació preventiva i d'altres es van restaurar. La metodologia de treball ha consistit en la revisió de les obres, la identificació dels autors i la datació, i la redacció de recomanacions per fer-ne un bon manteniment. Les patologies presents a les obres eren diverses. Algunes estaven causades per la degeneració que presenta el pais del temps, d'altres per la desprotecció dels suports o per la manca d'atenció o també aran d'intervencions de restauració inadequades. Les alteracions més habituals que s'han trobat han estat petites pèrdues i mancances que han estat corregides per mitjà de pintures d'adhesiu i aixecaments de petits punts de capa pictòrica. Els tractaments puntuals que s'han fet consisteixen

en la consolidació de suports, els tractaments preventius de control de plagues, la fixació de polícromes, la correcció de manutinguts que poseien un perill elevat per la seva estabilitat, i el manteniment de la tensió de la tela superposada, la reintegració puntual de pèrdues volumètriques, l'envelliment de llacunes, la protecció final i la reintegració cromàtica.

Cal destacar la intervenció de conservació preventiva en l'obra "Eric Setier al seu taller", de Salvador Dalí, una pintura en oli sobre tela que es troba en la sala d'exposicions. Tot i ser una obra que es va fer en un bon manteniment, la qual cosa no oblide que es troba exposada en moltes mostres i exposicions nacionals i internacionals, presentaava problemes de cohesió en el marc i necessitava que se'n protegís el revers per a moviments posteriors.

La protecció s'ha fet amb una llamina de policlorobutil (deixant una mica d'aire entre), fixada amb una cinta de conservació de gràtia i refrescada amb un gel anticongelant que serveix d'adhesiu i etiquetes que evidencien la seva història viatgera d'una manera que no impedeix la seva manipulació. Totes els adhesius i etiquetes que evidencien la seva història viatgera s'han retallat prèviament per intervenir-hi, i posteriorment s'han tornat a posar al seu lloc d'origen, protegits en fundes de film de conservació de polièster.

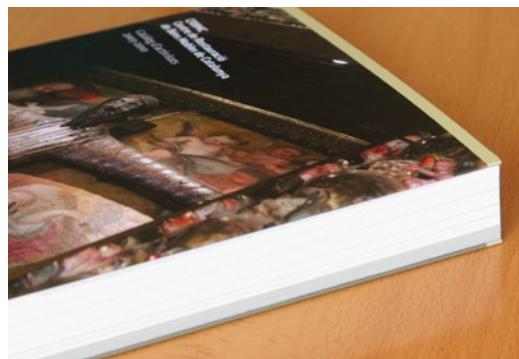
Solange Ariñés, Mercè Gual



22



37



La compaginación de las fotografías fué tratada como en un catálogo de una exposición, haciendo compatibles con los textos e imágenes técnicas. Así, obras y especialistas se mezclan mostrando la cara oculta en el disfrute del patrimonio.

Encuadrado en rústica, sin materiales ni efectos especiales. Tan solo un cambio a papel mate para el directorio final, impreso solo en negro. Libro austero para tiempos de crisis pero con un generoso tratamiento visual de los contenidos.



**Libro de fotografía**

150 x 150 mm, 348 págs.

Diseño

Dirección de arte de fotografía

Compaginación

Finalista en los Premios Anuaria 2016 – categoría Mejor diseño de publicación editorial.

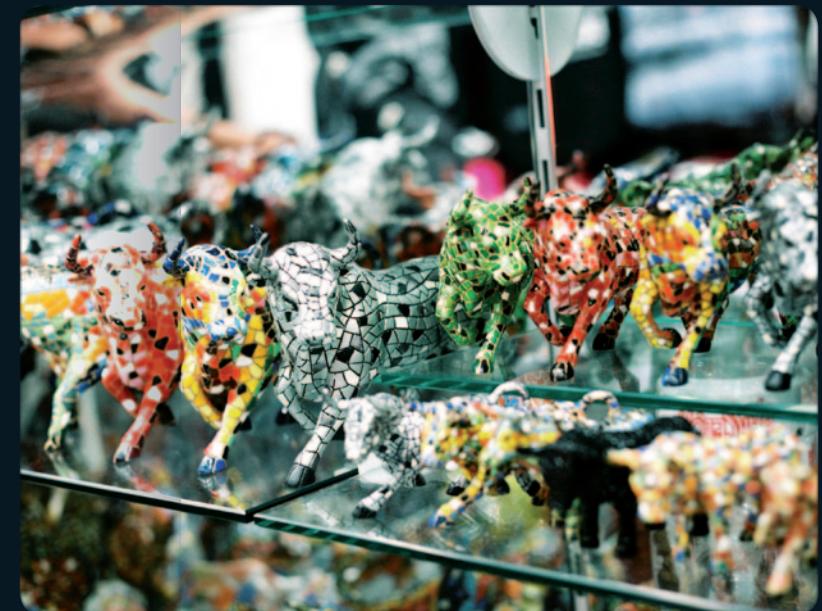
Libro que reúne un estudio sobre el *kitsch* en la ciudad de Barcelona junto con una colección de ejemplos, ilustrados con fotografías de aire *retro* realizadas expresamente.

Editado por el propio Ayuntamiento de Barcelona.

'SOUVENIR' ESTIL  
GAUDÍ AMB  
TRENCADÍS

ELS SOUVENIRS GAUDÍ, SEMPRE RECOBERTS DE TRENCADÍS, SÓN UNA PART ESSENIAL DEL KITSCH. A BARCELONA HI HA EL KITSCH GAUDÍ, COM A VIENA HI HA EL KITSCH KLIMT I A GLASGOW EL KITSCH MACKINTOSH.

ISABEL CAMPÍ, PRESIDENTA DE LA FUNDACIÓ HISTÒRIA DEL DISSENY



**BAR BODEGA J. CALA**

Carrer de Pere IV, 460; Barcelona

A BARCELONA HI HA BARS RESTAURANT QUÈ JO ASSOCIO AMB LA IDEA DE KITSCH; PER EXEMPLE, EL BAR ESTERI, AL MERCAT DE SANT ANTONI, AMB UNA DECORACIÓ DE MASIA CATALANA QUÈ ENCARA ES CONSERVA I AMB UNA CUINA DE FONDA EN UN PLAT BEN PRESENTAT. LES FOTOS PENJADES A LES PARETS D'ARTISTES, FUTBOLISTES I POLÍTICS, CLIENTS HABITUALS, TAMBÉ EM TRANSMETEN AQUESTA NOSTALGIA I A LA VEGADA DEIXADESA DE KITSCH. COM LA BODEGA J. CALA, AL POBLÈNOU, AMB CLAUERS A LA PARET AMB FOTOS DE TOROS I DE LA MARE DEL PROPIETARI CANTANT.

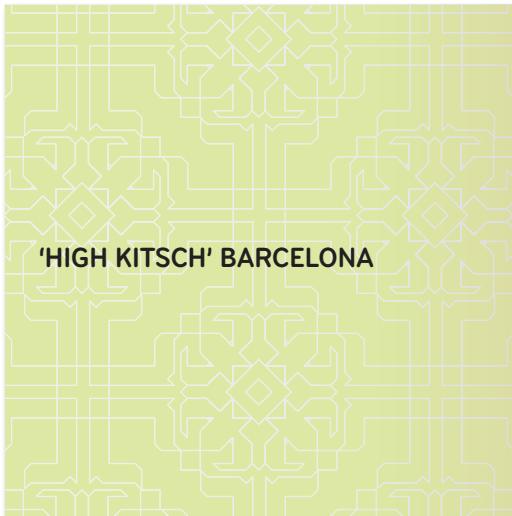
SANTI HOYOS, CUINER-EMPRESARI DEL BAR ANGEL



316



317

**'HIGH KITSCH' BARCELONA**

El *high kitsch* és l'evolució dels objectes kitsch vers un entorn sofisticat investit de valor estètic. Això s'aconsegueix realitzant un procés de remistificació i fetitxització dels objectes, que els converteixen en exponents de màxima sofisticació, permetent que s'integrien en botigues de luxe, museus d'art i interiors magníficients.

El resultat d'aquest procés alguns teòrics l'anomenen *hiperkitsch*: el kitsch al quadrat. També *neokitsch*. Però el més comú és parlar de *high kitsch*, que fa referència al fet que el kitsch s'ha tornat un objecte de luxe.

**EL KITSCH ENTRA AL MUSEU**  
Amb el *high kitsch* l'estil kitsch queda construït com a categoria artística, i es converteix en una tipologia que li dóna

acés a les antologies i a les col·leccions d'art. El kitsch entra al museu. Però el kitsch predeixa i excedeix aquests objectes que apareixen en els llibres d'art o en les sales dels col·leccionistes.

El *high kitsch* fa palès que el kitsch és més que un objecte o que un estil, que la qualitat kitsch d'un objecte és un tipus de relació que el creador manté amb les coses.

El kitsch va més enllà de les seves aparençances. Abraham Moles en parla com a factor estètic latent: el kitsch no és un fenomen denotatiu semànticament explícit, sinó que és un fenomen connotatiu, intuïtiu i subtil. La prova està en el fet que sovint una mirada determinada pot esdevenir kitsch gairebé qualsevol obra. Es pot jutjar Rafael com

203

*f* simplista (fàcil, immediat, inculte, ignorant, mestegat, sense imaginació), g èticament o moralment incorrecte (depurat, fetitxista, perillós, mal educat).

**L'ORIGEN HISTÒRIC DEL TERME 'KITSCH'**

*Kitsch* és una paraula que ve de l'alemany. *Kitschen* significa 'fer nyaps', i en particular 'fer mobles nous amb vells'. *Verkitschen* significa 'fer passar gat per llebre', o sigui, que el col·loquen pel mateix preu alguna cosa d'inferior qualitat. Històricament, el concepte de kitsch en art va aparèixer a Munic durant els anys 1880: es tractava llavors de dissenyar petites reproduccions artístiques barates per ser venudes als turistes. Ràpidament, el mot *kitsch* es va instal·lar dins la llengua alemanya amb el sentit de 'cosa de mal gust per a les masses', succedani que modifica

les dimensions, les proporcions, els colors de les coses en benefici dels efectes. Quan aquest mot és adoptat a la llengua anglesa, segurament per influència dels filòsofs de l'Escola de Frankfurt refugiat als Estats Units, la paraula continua fent referència al mal gust i l'absència de valor artístic, però ara designa també els efectes alemanys de la cultura de masses que hi es assimilada (pel·lícules de Hollywood, còmics, música popular).

**EL KITSCH AVUI**

Avui dia, el mot *kitsch* ja s'ha fet corrent, si bé amb un sentit ampli i lleugerament modificat, ja que integra un punt de vista relativista. Actualment, veure els objectes kitsch com de mal gust o passats de moda és obsolet, fruit d'una actitud condescendent. S'entén que el gust i la moda

no són valors absoluts, sinó que són una construcció cultural i un marcador social.

Condicionat pel gust i pel seu *momentum* cultural, el kitsch posseeix valors que no són immutables i que varien amb el pas del temps: el que en el passat no es va considerar kitsch, posteriorment si; i, en el mateix sentit, el que en el present es consideri kitsch pot ser que en el futur ho sigui. De fet, la distància temporal és sovint necessària per ser capaç de reconèixer l'aspecte kitsch de diversos objectes que necessiten ser presos fora del seu context de producció per aparèixer com a tals. El que contribueix a la dificultat de definir el kitsch és probablement també aquesta propietat temporal.

Per exemple, un article típicament kitsch són les estampes piadoses, que estan a mig camí entre l'objecte religiós (considerat una reliquia) i el *souvenir religiós* (considerat un objecte de consum). Les estampes piadoses representen escenes religioses o rostres de sants retratats amb els seus atributs. Fins i tot si deriven

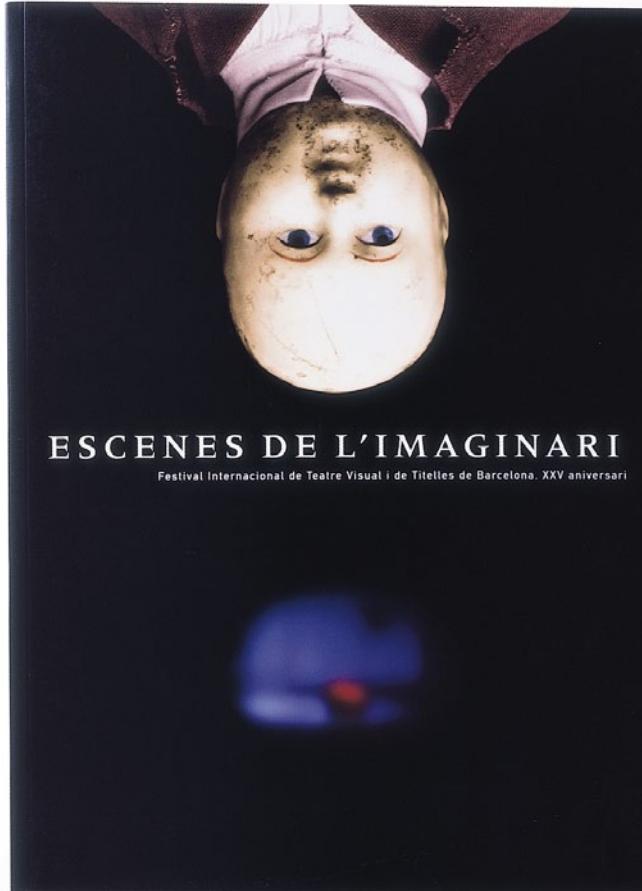
**«EL KITSCH ÉS UNA CATEGORIA ESTÈTICA, MAI NO POT SER UN JUDICI MORAL. ELS SENTIMENTS I LES RAONS QUE EL MOTIVEN SÓN SEMPRE GENUÏNS»** XAVIER CAZENEUVE, HISTORIADOR

13



El diseño sigue el espíritu del texto, riguroso, neutral, y hueye de crear un libro *kitsch...*, excepto en las guardas, donde se incluye un papel holográfico de alto brillo que contrasta violentamente con el resto, añadiendo un detalle irónico.

Diseño  
Compaginación  
*Collages*  
Coloración de imágenes



A menudo, el escaso material de partida empuja al diseñador a multiplicarse en editor, fotógraf, ilustrador o el que haga falta para convertir en visualmente consistente un proyecto.

En *Escenes de l'imaginari*, a partir de las pocas imágenes disponibles para el libro, se trabajaron *collages* para ilustrar las páginas más importantes.

En la cubierta, acciones simples como voltear una imagen o desenfocar otra crean una sensación misteriosa, sugerente, que concuerda perfectamente con la intención del autor.

**T**itelles, màscares, autòmats i robots, petruxques, àliens, king-kongs i mutants, màquines que pensen, formes que es mouen, objectes que parlen, materials que prenen vida, cossos en flames, híbrids d'organisme viu i màquina, verges que ploren, nosferatus, triàdrics, mermes, capgrossos i virtuals, *pixels*, plas-tilines animades, maniquins, arquetips i monstres, difunts i apareguts, dimonis, *terminators*, marcians, ietis, homes llop, dones aranya, gegants, fantasmes, ombres, projeccions, homes invisibles, robocops, nans, éssers exasperats i exasperants, peixos abis-sals, solemnes déus ridículs sempre passats de rosca, habitants del somni i de l'enigma: ciutadans de l'imaginari.

L'imaginari encarnat, corporificat, encès.

**L'**imaginari dels somnis de la raó no s'araba mai. Sembla que l'enginy humà ha concebut èssers excepcionals per a cada-una dels tacons de qualitat de les dimensions que es poden arribar a imaginar, des de la més microscòpica i lògica fins a la més galàctica i immaterial. La vida quotidiana és envoltada de criatures impalpables però reals. Cada època, persona, moment, tribu o circumstància han inventat, a l'entorn del visible, una mena d'éssers invisibles tant o més poderosos que la realitat quotidiana.

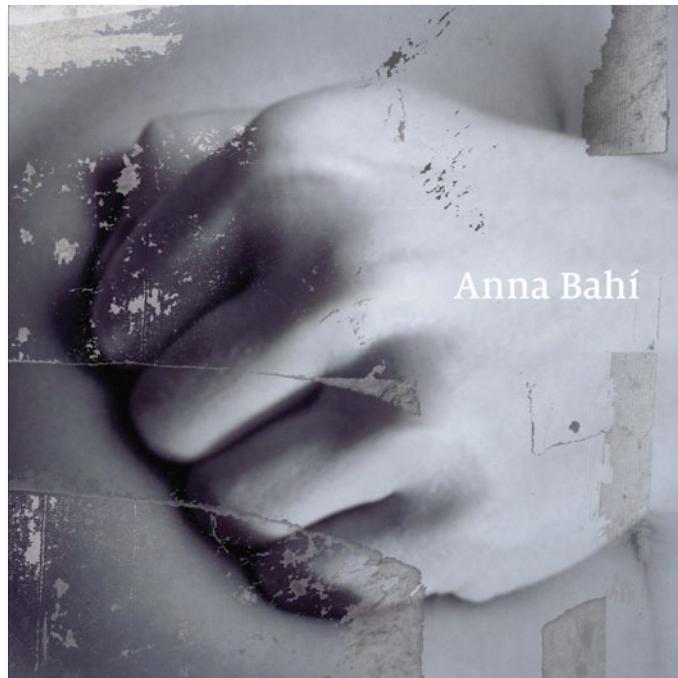
Qui hi vulgui entrar, endavant, la barraça dels monstres és oberta.

La constatació de la realitat és somesa a les possibilitats de percepció dels sentits, però la limitació d'aquest exercici no sembla aconseguir la curiositat humana, avida de fer un cop dull més ample i, en un intent de copiar el que no és constatable, inventa personatges i situacions a un ritme desenfusat. Com un tractat fantàstic d'espais i meravelles, hi ha un magínia al rovist al voltant de la raó: el silenci s'omple de crisi, la foscor és curiosa, la immobilitat bull de ritmes diversos, el laberint és una selva tropical.

**Catálogo de fotografía**  
210 × 210 mm, 96 págs.

Diseño  
Compaginación

Finalista en los Premios Anuaria 2011 –  
categoría Mejor diseño de libro, memoria  
anual o diseño editorial.



Anna Bahí

**Materia**  
2002 | 2003

Un resplendor insistente que il·lumina un cos, s'ens projecta com una forma d'energia i ens permet veure'l.  
Ens pot semblar un cos de goma, caucho o marbre...  
Sigui quina sigui la seva matèria, la llum s'hi reflecteix.

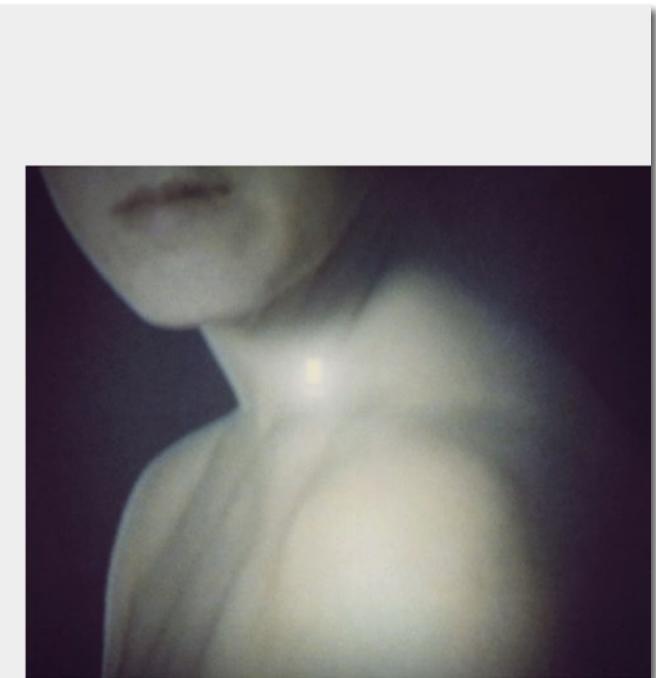
*[Matter] An insistent glare illuminating the body is projected onto us as a form of energy, allowing us to see it.  
It may strike us as a body made of rubber, latex or marble... Whatever the physical matter, the light is reflected in it.*

18

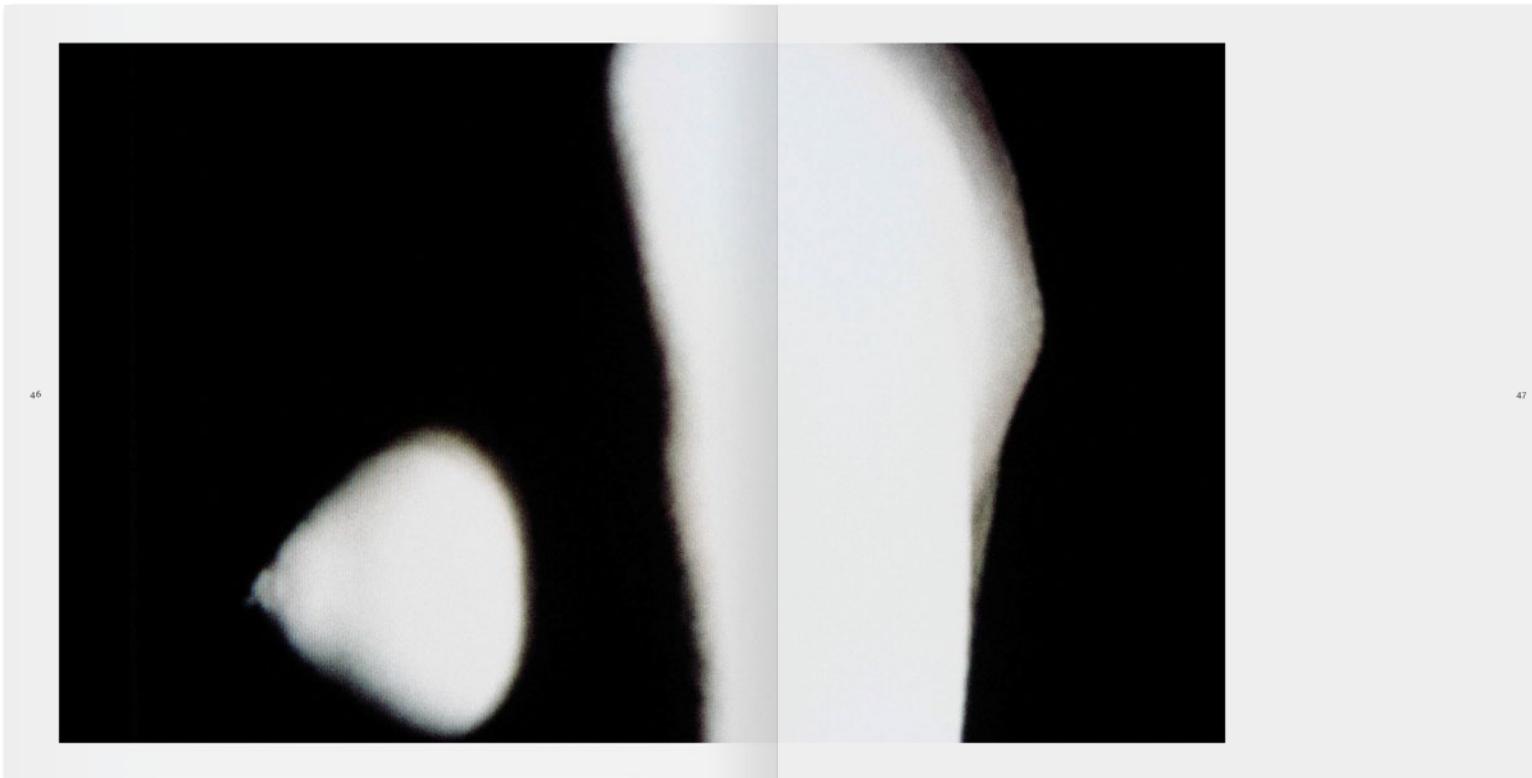
Vídeos Polaroid.  
Tres blocs 170 × 60 cm  
de 1 imatges 50 × 60 cm  
cadascun.  
Còpies Prolaser mat/  
brillant sobre dibond  
de 170 × 60 cm  
cot leccions particulars.

2004. CCA Centre de Cultura Contemporània de Barcelona.  
Col·lectiva dins del RAC'04, Festival Internacional d'Art Contemporani.

2005. Galeria Da Vinci Art. Gimnàs. Dins de INART 2005, Fira Internacional d'Art de Catalunya.



Recopilación trilingüe de la obra de una artista fotógrafa de autorretratos misteriosos. El formato cuadrado del libro sirve para adaptar, en igualdad de condiciones, imágenes de orientación y proporciones muy diversas.



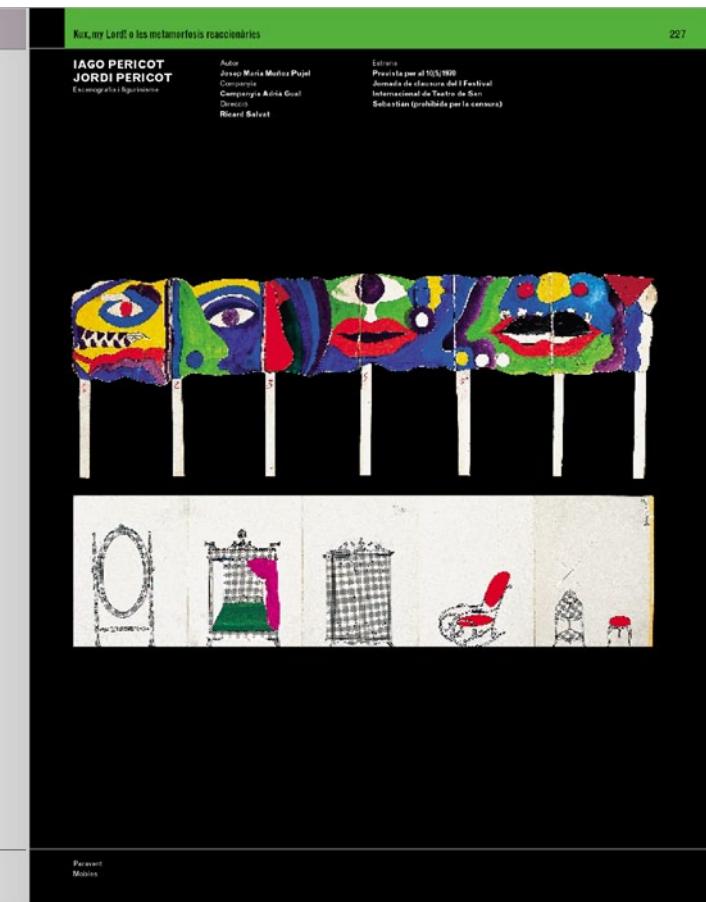
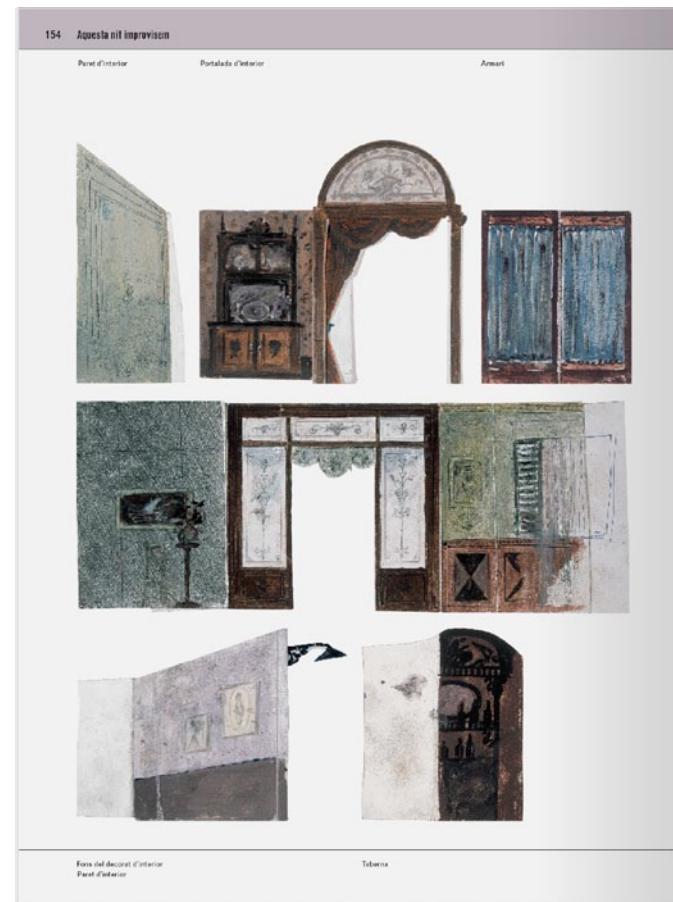
46

47



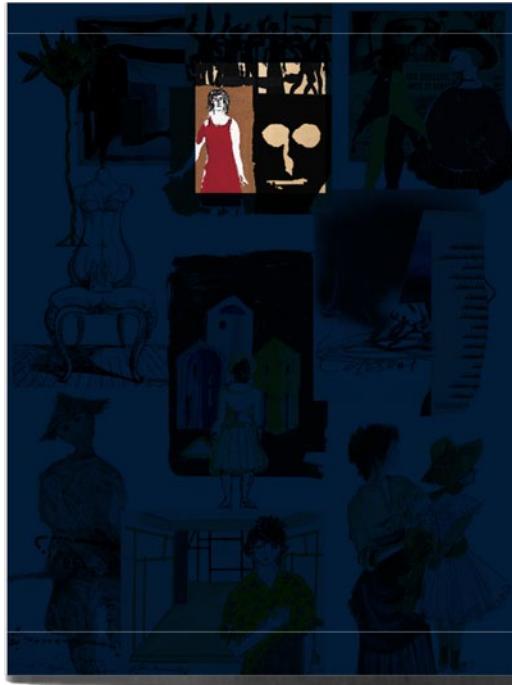
La cubierta es plastificada mate y con barniz ultravioleta brillante superpuesto. El contraste entre mate y brillante reproduce el acabado y la intención plástica de la obra original.

Diseño  
Compaginación  
Silueteado de imágenes



Recopilación del fondo escenográfico y de vestuario de la escuela de arte dramático Adrià Gual en Barcelona.

La cubierta refleja conceptualmente la ventana abierta que representó la EADAG en los tiempos de la Dictadura.



8  
Josep Guinovart,  
Josep Pla Narbona  
i altres incorporacions  
de la segona meitat dels anys seixanta

195

196

**D**e les noves incorporacions d'artistes que van aportar el seu gust plàstic als tallers de l'escola i als espectacles de la cada cop més coneguda Companyia Adrià Guit destaquen, per la qualitat del seu treball, la de dos creadors tan polifèctics i inclassificables com són Josep Guinovart i Josep Pla Narbona.

Guinovart va debutar el 1966 a l'ADAG amb una escenificació a la Capella del Coliseum de La Hoya de Ramón Gil Novales, amb direcció de Josep María Rodríguez Ménedez, i amb una altra d'*'El adiós de Rafael Alberti'*, amb direcció de Salvat, que va ser representada clandestinament, tot i que després es va poder veure a Reggio Emilia i a París. Guinovart també

va realitzar una escenografia colorista per a *'Els pastorets de Folch Torres'*, amb direcció de Maria Aurelia Campeny.

Probablement, el treball més interessant dels que Josep Guinovart va fer per a l'Adrià Guit va ser el del montatge de Salvat d'*'Un home és un home'* de Bertolt Brecht, dans la gran temporada que la companyia va fer el 1970 al Teatre Romà de Barcelona, amb extremes i memorables com, per exemple, la d'insults al públic de Peter Handke.

L'obra d'autor teatral de Brecht va situar *'Un home és un home'*, així com l'entornament contemporani que l'autor va fer de la capacitat dels homes de la guerra per enviar el més senzill dels éssers humans, van servir perfectament a la inspiració de Guinovart per fer uns esbossos d'escenografia i de figurines capaces de plasmar, amb tècniques diferents, els molts temes que Brecht enceta durant el viatge d'anada i tornada de Galy Gay. Cadascun dels esbossos dels tallers de Guinovart per a *'Un home és un home'* són una mostra clara de com l'artista intenta acostar-se per via d'elements a l'expressió de qualcun més que l'indret marcat per l'acció dramàtica. Vistos a una certa distància del resultat de la seva concreció escènica, aquests esbossos revelen l'ambició dramàtica d'il·lustrar a través de l'expressió plàstica els diferents temes de l'obra i també els diferents registres d'implicació

amb la realitat que l'artista pot trobar amagats darrere d'una construcció tan didàctica com la de l'aventura de Galy Gay. Magnifica visió de l'artista plàstic sobre el trajecte d'aquell bon home que va dir a la seva dona que sortia a comprar peix per sopar i que no va tornar sindes després de moltes vicissituds i convertit en un soldat sanguitari.

Per què fa a les aportacions de Pla Narbona, destaca -a banda d'algun disseny gràfic memorable- una única col·laboració teatral: l'escenografia i els figurins que dissenya per a l'escenificació, la temporada de l'any 1967 de *'Les mosques'* de Jean-Paul Sarte, amb direcció de Ricard Salvat.

El caràcter polifèctic de Pla Narbona, el qual ja estava més que reconegut en el món de l'art a partir del seu treball gràfic, escultòric o amb l'uniuers de la màscara, es va manifestar amb una gran creativitat en els dissenys que va realitzar per a l'obra de Sarte.

Els tractaments ben contrastats dels dissenys arquitectònics per als diferents actes, dels figurins amb composicions força interrelacionades d'elements escultòrics fortament simbòlics com ara el tron o el tòtem van donar un segell d'altre cap únic a un montatge de la Companyia Adrià Guit.

Estatística

#### JOSEP GUINOVART

Actes:  
Rafael Alberti  
Dra. Anna Salvat  
Eduard Salvat  
Eduard Torroja  
Teatre Municipal de Maspalomas  
Itàlia



Foto: del llibre *Uta Alta. Còder*  
Foto: George Aragón. Arxiu

270 Dones i Gufos kays

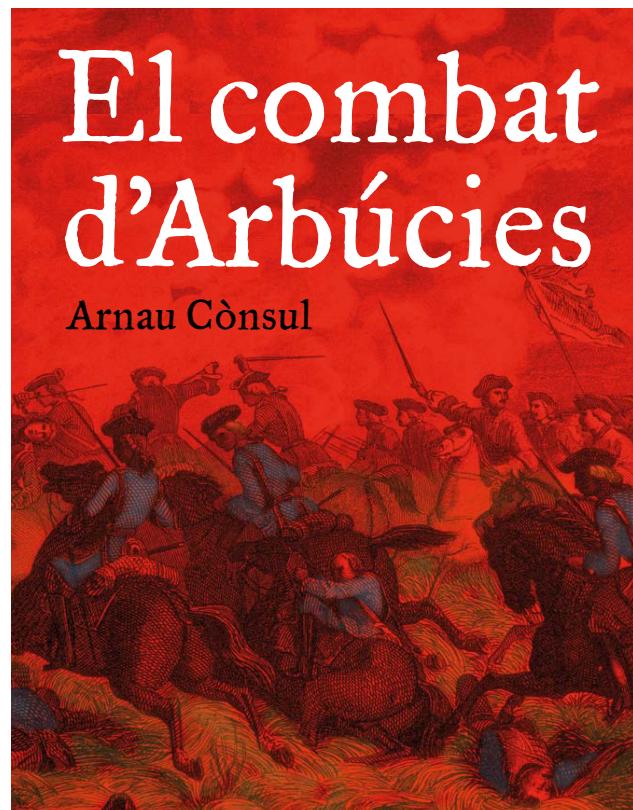
**JOAN JOSEP THARRATS**  
Escenografia i dissenys gràfics  
Actes:  
Jaume Mestral Marí  
Dra. Anna Salvat  
Eduard Salvat  
Eduard Torroja  
L'ÒTICA  
Palau de les Nacions, Barcelona

279

Imatges del catàleg

197

Los objetos a mostrar eran tan heterogéneos —desde carteles a maquetas de escenografía— que la retícula base del libro no daba suficientes soluciones para organizar bien los contenidos. Fue necesario diseñar página a página la exposición del material más adecuada.



**Libro de divulgación histórica**  
170 x 220 mm, 164 págs

Diseño de cubierta e interior  
Diseño de infografías  
Compaginación



3 La derrota d'un país

#### La nova estratègia del duc de Pòpuli

A partir de febrer del 1714, l'aixecament popular arreu de Catalunya es va anar fomentant a poc a poc. Hi va haver algun brot més, esporàdic, al llarg de l'any, però l'exèrcit de les Dues Corones ja no es va ni tan sols incomodar. La insurrecció del mes de gener, que havia aconseguit allargar el setge de Barcelona molt més que no pas l'expedició del diputat militar, no va tenir continuïtat. Les causes són evidents: entre d'altres, els borònics es van dedicar a cremar viles sediciosos com ara Torelló, Prats de Lluçanès, Balsareny, Oristà, Sallent... i, és clar, Arbúcies, Espinelves i Viladrau.

Si afegim el «deleza de horca» als càstigs que els soldats van aplicar a les poblacions que consideraven còmplices –per no parlar de l'execució sumària de qualsevol presoner que es feia–, s'entén que la revolta s'apagué: molts pobles van quedar deshabitats perquè els últims veïns que hi resistien van preferir anar-se'n a viure al bosc o en coves, ja fos per fugir del terror sembrat pels francoespanyols o de les arbitrarietats i els abusos que sovint, també cometien els últims reductes de tropes catalanes o de miquelets. Els primers perquè consideraven un deshortor no col·laborar com calia amb l'exèrcit del país i escamantaven els pobles que havien quedat deserts; els segons perquè, en molts casos, s'havien convertit en simples bandolers enfollits per la pròpia dinàmica bèlica. De tot plegat va resultar, paradoxalment, que la recaptació dels invasors va disminuir en picat.

És evident, però, que també se'n va seguir una pressió més forta sobre la Ciutat Comtal, a partir del mes d'abril, un cop el duc de Pòpuli hi va dirigir la majoria de les columnes escampades del Principat. D'ençà, el general va decidir atacar i conquerir els massos i convents dels afers de la ciutat, amb la qual cosa aconseguien situar-se cada vegada més a prop de la muralla barcelonina, per poder bombardejar-la millor. La frustració del francès, a qui arribaven les crítiques dels cortesans de Lluís XIV, el va dur a accions criminals: en lloc de l'habitual canoneig

Molts pobles van quedar deshabitats perquè els veïns van preferir anar-se'n a viure al bosc o en coves i fugir del terror sembrat pels francoespanyols... o pels miquelets

4 L'Onze de Setembre de 1714 (fragment)  
Óli d'Antoni Fortuny que il·lustra l'arrasca de la resistència catalana.

Libro con diferentes niveles de información, tanto textual como visual, representados en diversos tipos de páginas, que persiguen explicar hechos históricos de una manera amena.



**1702. El combat d'Almansa, una victòria catalana**

**LA CURIOSITAT**

**El meteorit del dia de Nadal**

El dia de Nadal del 1704, entre les cinc i les sis de la tarda, una gran bola de llum intensa va creuar el cel de Barcelona i va deixar una sèrie d'explosions de foc, més resplendent que el sol, tot emetent un so perlòngat com si fos un tro o un tret de mosquet. Una llargada de la capella del que avui sabem que fou un meteorit, i en una data tan asenyalada, va ser viscuda a Catalunya com un presagi fosc, el pujol de Sant Miquel. El fet que va segrestar el Principat i que es va fer en la guerra internacional va fer que molta gent es recordés d'aquest fenomen que llavors resultà absolutament inexplicable.

**Els catalans van entendre que el Cel els enviajava un senyal inequívoc, un presagi fosc**

**Testimoni de l'època**

Ho recullen diversos testimonis escrits, entre ells del jurista Joan Pau Pujol. En un dels seus escrits explica que el dia de Nadal, a poc i poc, es va veure amb un soroll d'armes i de tempestes bell-lloses. Aquest fet horrible el vaig contemplar jo mateix». En parlen Francesc de Castellví, Narcís Felip de la Penna i Josep Vives. Tot i en la romangueren durant un cert temps, consideraven que era un presagi de malaventura. La pau i la pau clara amb un soroll d'armes i de tempestes bell-lloses. Aquest fet horrible el vaig contemplar jo mateix».

30

**Dibuix del meteorit que apareix a la portada del llibre de Josep Roldà (envergadura no realista)**

en el braç armat de l'austriacisme. Més encara: una classe benestant que se'n jugava tot (negoci, propietats, títols...), i, és clar, la vada) però que no era la primera vegada que ho feia, perquè ja s'havien armat contra França durant la Guerra dels Nou Anys i havien esdevingut oficials del sometent a les ordres, precisament, de Jordi de Hessen-Darmstadt. Entre la població, tenien un prestigi més que reconegut.

La reunió decisiva es va produir el 17 de maig de 1705 a l'ermita de Sant Sebastià, tocant a Vic, però deponent de la parròquia de Santa Eulàlia de Riuprimer. Hi eren presents Josep Moragues, fill de Sant Hilari Sacalm; Francesc Macià, altes Boc de Rodó (perquè era de Sant Pere de Roda, actual Roda de Ter); Jaume Puig de Perifita, amb els seus fills Antoni i Francesc; Carles Regàs i Antoni Coratda, tots dos de Manlleu; Josep Antoni Martí, de Vic; i Llorenç Tomàs i Costa, rector de Santa Euàlia de Riuprimer, que es va promoure la trobada. La resolució de la reunió va ser donar poders a Domenec Perera, que s'havia desplaçat en secret des d'Itàlia, perquè juntament amb Antoni de Peguera (exiliat a Viena), negoçis un acord de col·laboració amb Mitford Crowe, agent de la reina Anna d'Anglaterra. Un vell conegut, també, ja que es tractava d'un comerciant britànic, a més de diplomàtic, amb qui alguns dels vigatans havien tingut negocis anys enrere. Ven aquí el pacte dels Vigatans.

Al reunir-se a Génova, segons el qual Anglaterra havia de desembarcar 8.000 homes i 2.000 cavalls, i aportaria 12.000 fusells i la ciutat corresponent, a canvi que els catalans reconeguessin l'arxiduc Carles com a rei d'Espanya i mobilitzessin 6.000 efectius en el moment en què la flota aliada s'aproximés al litoral català. Els milicians catalans serien sufragats per Anglaterra, que garantia el respecte a les Constitucions del país acabés com acabés la guerra, i la protecció contra els atacs de francesos i espanyols. Ven aquí, a grans trets, el pacte de Génova.

#### Objectiu: Barcelona

Els aliats no van tardar gaire a posar fi a la fagulla. L'anxudic es va embarcar a Lisboa, on es discutia si era preferible atacar Espanya des de la frontera portuguesa amb Extremadura o des d'Andalusia, quan va arribar la bona nova de l'acord anglocatalà. La flota del rei Carles III va

I La Guerra de Successió

**Diversos pro-homs vigatans, amb Josep Moragues i Carles de Regàs al capdavant, van assumir el rol que les institucions catalanes no podien prendre**

**1702. El combat d'Almansa, una victòria catalana**

**RUTA 1: El camí dels soldats**

**Durada**  
Una hora.

**Descripció**  
Ruta circular, sense cap dificultat técnica, per conèixer els Bous més emblemàtics d'Arbúcies.

**Quà es veurà?**  
Capella de la Pietat. Passig de la Riera. Molí de les Pipes. Santa Justa. Molí de la Ganga. Molí de la Font. Molí de les Pipes.

**RUTA 1: El camí dels soldats**

**Un-cents soldats valens van arribar a Arbúcies per fer-hi fit. Els oficials van dormir a les millors cases de la plaça de la Vila. On va quedar-se la resta de la tropa? Per quins carrers van desfilar? I, sobretot, què en queda d'aquella Arbúcies, en el poble davui? Passem per carregats d'història.**

**RUTA 1: El camí dels soldats**

**Seguint la GI-543 fins el Molí de les Pipes**

**Tres cents anys després**

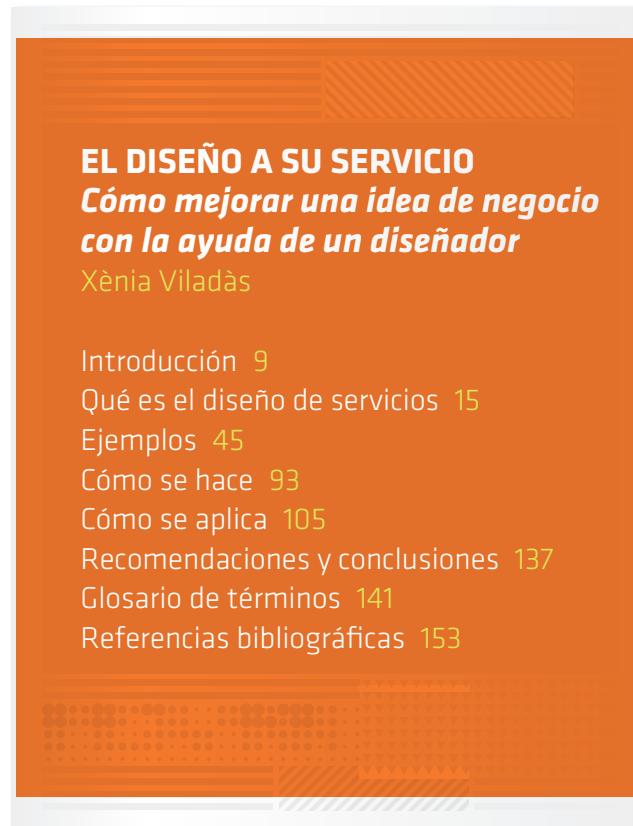
**El camí dels soldats**

Ho recullen diversos testimonis escrits, entre ells del jurista Joan Pau Pujol. En un dels seus escrits explica que el dia de Nadal, a poc i poc, es va veure amb un soroll d'armes i de tempestes bell-lloses. Aquest fet horrible el vaig contemplar jo mateix». En parlen Francesc de Castellví, Narcís Felip de la Penna i Josep Vives. Tot i en la romangueren durant un cert temps, consideraven que era un presagi de malaventura. La pau i la pau clara amb un soroll d'armes i de tempestes bell-lloses. Aquest fet horrible el vaig contemplar jo mateix».

**Els carrers de la vila van veure desfilar soldats borbònics que es van allotjar als afors**

343





**Libro de técnicas de gestión**  
150 x 200 mm, 164 págs.

Diseño de cubierta e interior  
Diseño de gráficos e infografías  
Compaginación

## 2.4

### *La aparición del «diseño de servicios»*

#### *Shostack la pionera*

El texto seminal de Shostack "Cómo diseñar un servicio", publicado en el European Journal of Marketing en 1982, es el que sienta las bases para lo que luego será la disciplina del diseño de servicios tal como la conocemos hoy. Creo importante subrayar aquí que Lynn G. Shostack no era una académica encerrada en su departamento universitario: cuando escribió ese artículo, la autora era Vicepresidenta de Citibank en Nueva York y la directora de marketing de ese banco para Estados Unidos. Así que el texto está escrito desde la experiencia y la observación cercana de cómo funciona una gran empresa de servicios en la realidad.

#### *El servicio como sistema*

Shostack empieza constatando que el servicio, como proceso, se puede representar como un sistema molecular compuesto por elementos, vínculos y evidencias, y propone diferentes sistemas de representación (diagramas de flujo, cronogramas PERT, etc.)<sup>12</sup> que pueden aplicarse, no solo para comprender el servicio *ex ante* y diseñarlo mejor, sino también para poderlo modelizar, testear y replicar. Tratando de la forma en que se idean los servicios, Shostack utilizaba la palabra "diseño" en su acepción de "concepción" o "formalización": en realidad, esta autora se dirigía a los ingenieros y, sobre todo, a la gente de marketing, recomendándoles que antes de lanzar un servicio lo ideasen cuidadosamente. Es en este sentido de "planificación" que Shostack utiliza el término "diseño" y acuña el término "diseño de servicios"; estamos en

<sup>12</sup> Ambos son herramientas de planificación utilizadas en organización y en gestión de proyectos para tener una representación completa de todos los pasos del proceso en el tiempo, las personas responsables de cada tarea, el presupuesto habilitado al efecto, etc.

<sup>13</sup> Puede afirmarse que la profesión se ha construido a partir de la práctica del diseño industrial y que popularmente se entiende por diseño la concepción de objetos. Hablar de diseño de comunicación, de diseño de interiores, de packaging, etc. todavía resulta chocante para parte del público en general; hablar de "diseño de servicios" es totalmente inaudito y puede resultar incomprendible.

30

1982 y la idea de un diseñador interviniendo en algo puramente inmaterial era, como poco, inusitada<sup>13</sup>.

Desde entonces, las cosas han cambiado; según Cottam (2006), el diseño ha evolucionado a lo largo de la historia y ha encontrado en cada momento su papel en el modo de producción correspondiente; como decía Charles Eames, "los límites del diseño son los límites de los problemas", así que en la sociedad terciarizada, el diseño de servicios es el territorio de expansión lógico del diseño.

*El papel del diseño*

A pesar de ello, la literatura académica no es muy abundante. De la revisión de los textos disponibles se infiere que existen dos enfoques

- el primero, que denomino para simplificar "mecanicista", recoge la tradición del diseño industrial y trata el servicio como si se fuese un producto aislado de referencias
- el otro en cambio sería "holístico", puesto que considera el servicio en toda su extensión y lo concibe dentro de una lógica de sistema, es decir, tiene en cuenta todas las interrelaciones de clientes, proveedores y demás partes interesadas, de los ingredientes materiales e inmateriales, del entorno, etc. En este sentido, corresponde a una visión más moderna del diseño o a lo que llamamos diseño estratégico.

*Dos enfoques*

Esta clasificación tiene que cruzarse a la vez con otra distinción necesaria para entender la literatura actual en tema de servicios de diseño:

- por un lado están los que se aplican a aumentar la productividad de los servicios, en un afán meramente comercial

*Dos objetivos*

Libro sobre las ventajas del diseño que incorpora el sumario en cubierta y palabras destacadas al margen a lo largo del texto para una óptima usabilidad y consulta. En la cubierta, una trama impresa con barniz especial da un tacto especial y juguetón al libro.

Diseño de cubierta  
Dirección de arte de imágenes  
de cubierta



## Cómo redactar para la televisión

Anabel Robledo

Sesé Práctica



## Cómo redactar para el periódico

Manuel Pino

Sesé Práctica

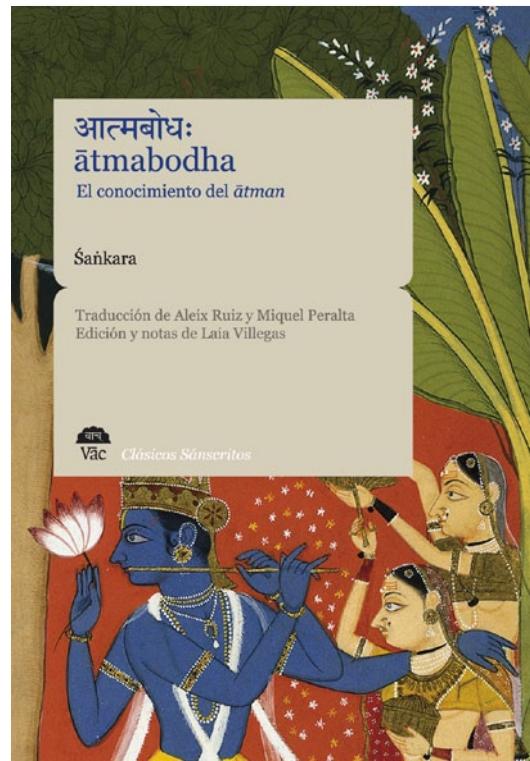


## Cómo redactar para la radio

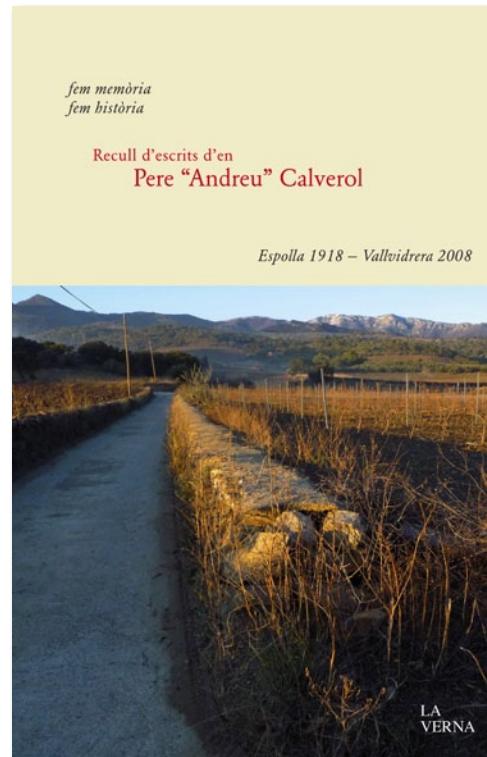
Josep Lluís Prats

Sesé Práctica

Libros prácticos para una editorial  
pequeña con una clara intención de  
hacerse notar en las librerías.



Traducción bilingüe sànscrito-español  
de un clásico hindú

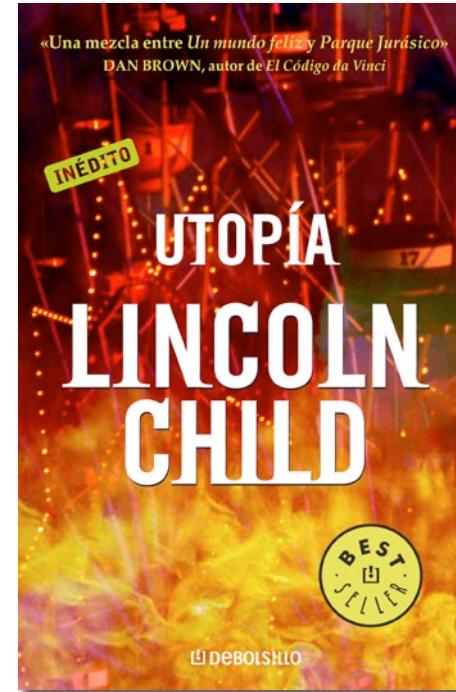


Recopilación de relatos de memoria histórica



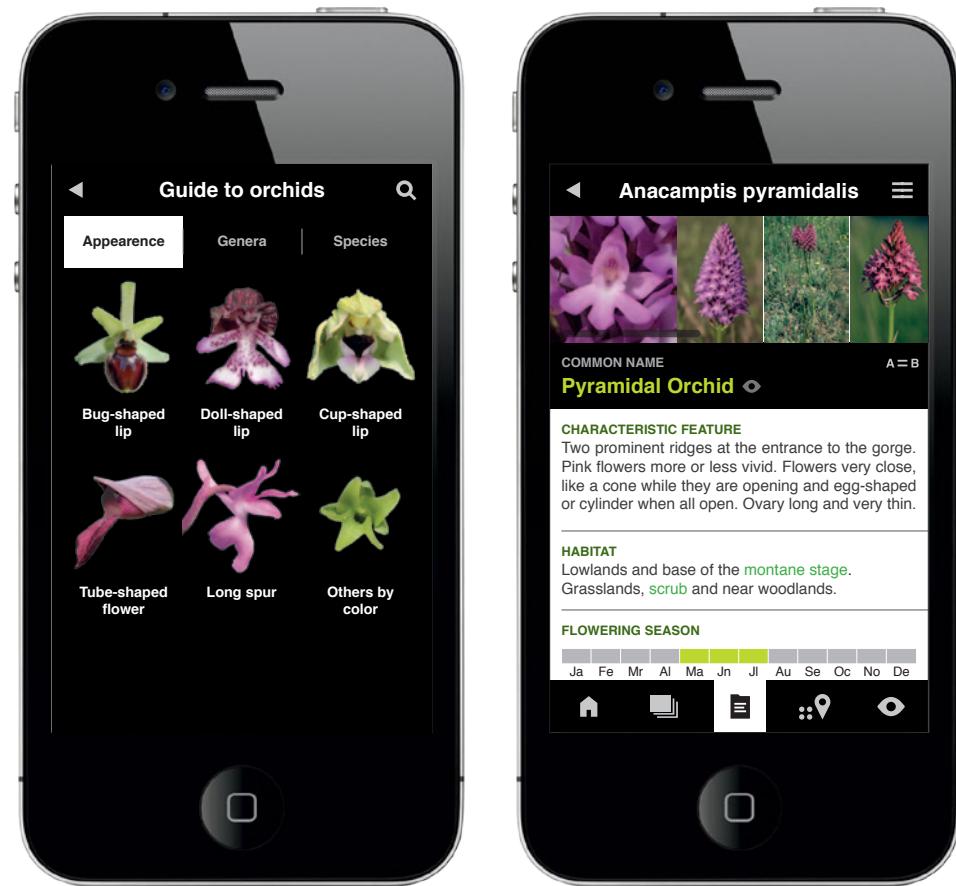
Libro de ensayo

Muestra de diseños de libros  
relacionados con cultura para diferentes  
editoriales pequeñas.

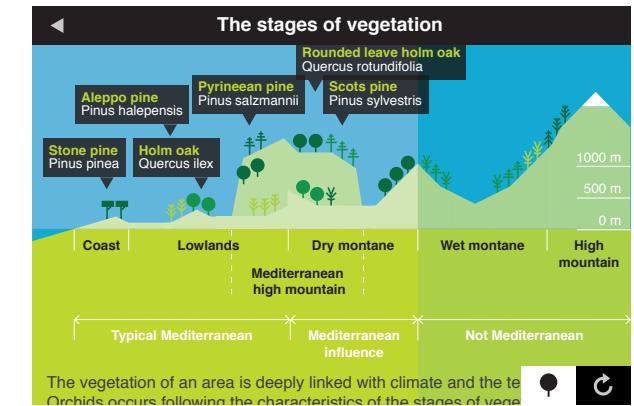
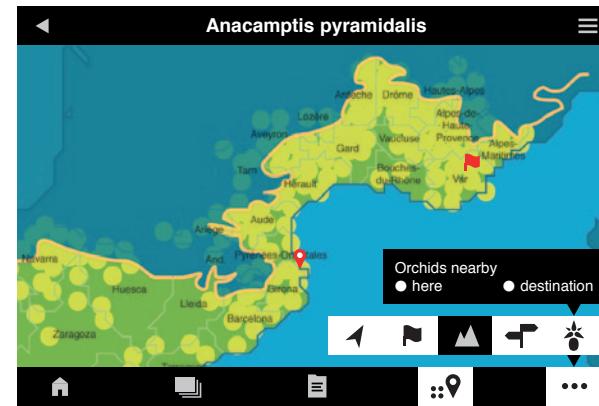


Diseño de cubierta  
Búsqueda de imagen de cubierta  
Fotomontaje y retoque fotográfico

Muestra de diseños de libros de bolsillo comerciales para Booket (Planeta) y DeBolsillo (Random House Mondadori).



Proyecto de guía portable de identificación de plantas silvestres de la familia de las orquídeas, con un enfoque riguroso científicamente pero con una organización funcional y visual muy adaptada al usuario amateur.

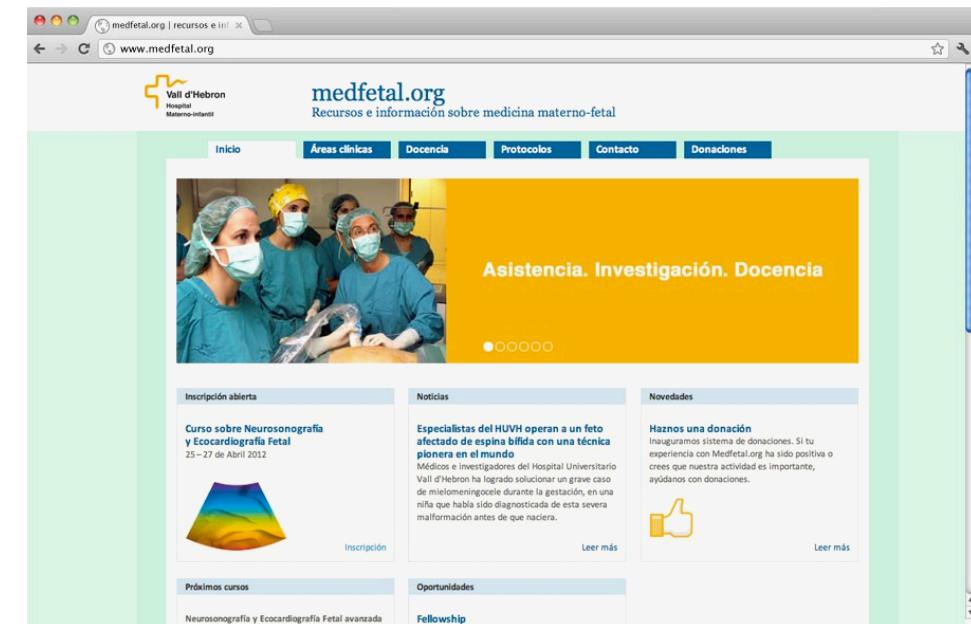
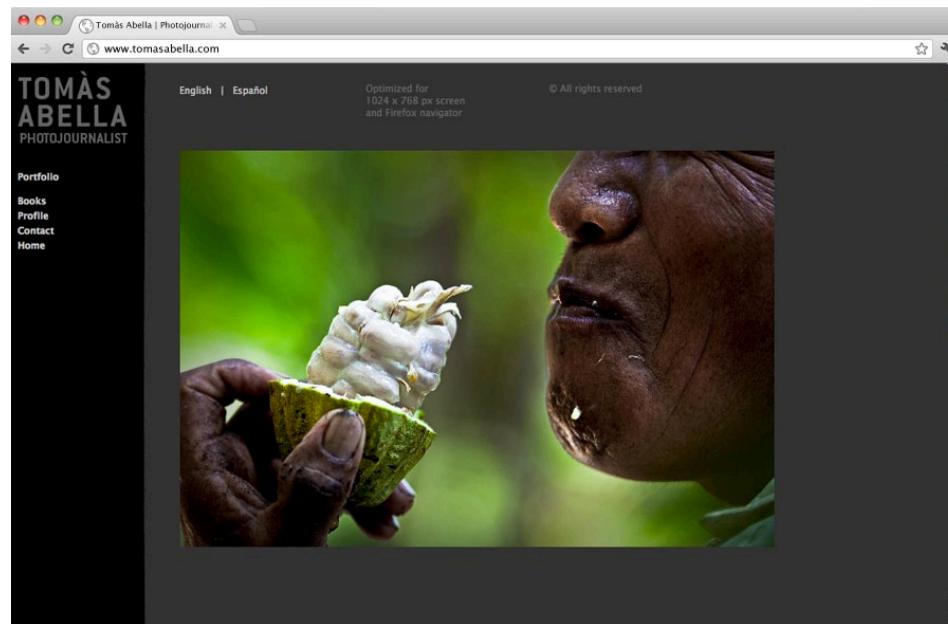


Creación del proyecto  
Redacción y edición  
Diseño de interacción  
Diseño gráfico  
Cartografía  
Infografía  
Fotografía





Adaptación de contenidos a formato web  
Diseño  
Compaginación  
Programación puntual  
Actualización con gestor de contenidos





**Semindors "posc realistes"**  
Haruki Murakami

Durant d'organització del XXIII Premi Internacional Catalunya

**XXIII Premi Internacional Catalunya 2011**

**Haruki Murakami**

Palau de la Generalitat, Barcelona  
Dijous 9 de juny de 2011

10

**Haruki Murakami**  
XXIII Premi Internacional Catalunya 2011

**Antoni López**  
"La clau i la llletxa"  
Premis sobre literatura  
11

**Bases del Premi Internacional Catalunya**

**Jurat del xxiii Premi Internacional Catalunya**

**President**  
**Artur Mas**  
President de la Generalitat de Catalunya

**President delegat**  
**Xavier Rüber de Vennó**  
Vicepres

**Membres**

**Wijdan Al-Hashemi**  
Consellera d'Interior i també consellera de Justícia a Espanya

**Ricard Rofíll**  
Arquitecte

**Juan Manuel Bonet**  
Critic d'art

**Josep Maria Castellà**  
Escriptor i editor

**Jacques Delors**  
Polític i economista

**Barbara Hendricks**  
Mezzo-soprano

**Edgar Morin**  
Filòsof

**Richard Sennett**  
Socialista

**Anna Veiga**  
Enigista

**Jorge Wagensberg**  
Físic

**Secretaria**  
**Teresa Sala**  
Departament de la Presidència, Generalitat de Catalunya

22

**Antoni López**  
"La clau i la llletxa"  
Premis sobre literatura  
11

23

**過去の受賞者**

1995年	1996年	1997年	1998年	1999年	2000年	2001年	2002年	2003年	2004年	2005年	2006年	2007年	2008年	2009年	2010年
ワーラフ・ハベル エコロジスト (米国)	ジャック・ドール フレンチ・政治家	ヒャルト・フォン・ヴァイゼ カーネギー財團 (米国)	ドリス・レッシング イギリス・作家	カール・ボグバー イギリス・哲学者	ムディスラフ・ロストロポーヴィチ ロシアン・チロニ奏者	アンドレス・サラム バチカン・物理学者	ルイ・ムンカ・カヴァリーリス イタリア・歴史学者	エドガル・モラン フランス・社会学者	マサル・クマル トルコ・作家	アブダ・ルーアー モロッコ・歴史学者	アンドレア・リッカルディ イタリア・クリスト教説学者、ボランティア活動家	ジャック・イブ・クスト フランス・哲学者	エドガル・モラン フランス・社会学者		

23

**第23回 カタルーニャ国際賞受章者**

**カタルーニャ国際賞受章者**

審査員長  
アルトゥール・マヌ  
カタルーニャ自治州政府

審査員長代理  
シャエル・ルベル・ダ・パン  
ス  
監督官

メンバー  
ウィチュダーン・アル・ハシェミ  
副大臣、イランの王室大臣  
大臣

リカルド・ボイド  
建築家

ブラン・マヌエル・ホネット  
芸術家

ジョセップ・マリア・カステイ  
ット  
作家、編集者

シャック・トロール  
政治家、経済学者

パーバラ・ヘントリックス  
シンジケート  
作家

エドガル・モラン  
哲学家

リチャード・セネット  
社会学者

アンナ・ペイガ  
芸術家

エルヘ・ワーゲンベルク  
哲学者

セラ・サラ  
カタルーニャ自治州政府  
秘書

アントニ・タビス  
「歌文賞」  
プロフ・アート  
17.5 × 17.2 cm

1 カタルーニャ国際賞は毎年、カタルーニャ自治州政府によって贈与される。

2 カタルーニャ国際賞の審査員は科学、文学、文化の分野に於ける人材に於ける業績の発揮に多大なる貢献をして人間が選ばれる。

3 カタルーニャ国際賞は、創造的な作品によって世界中の文化的・科学的・人道的価値の発揮に多大なる貢献をして人間が選ばれる。

4 カタルーニャ国際賞の候補者は、アグリード・エビセティン、研究センター、それに相当する機関あるいは個人が推薦し、またその推薦書を提出しなくてはならない。

5 カタルーニャ国際賞は、後に贈与されない。

6 カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

7 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

8 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

9 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

10 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

11 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

12 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

13 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

14 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

15 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

16 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

17 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

18 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

19 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

20 第23回カタルーニャ国際賞は、最高賞である「歌文賞」(La clau i la llletxa)の得主が贈呈される。

21

**Generalitat de Catalunya**

**2011年第23回カタルーニャ国際賞**

**村上春樹**

**アントニ・タビス**  
「歌文賞」  
プロフ・アート  
17.5 × 17.2 cm

カタルーニャ自治州政府庁、バルセロナ  
2011年6月9日(木曜日)

Cuaderno de doble portada, compatibilizando en un solo impreso los dos idiomas de sentidos de lectura opuestos.

3º curso Medfetal sobre  
**Neurosonografía y Ecocardiografía fetal avanzada**

Barcelona, 28 Noviembre – 1 Diciembre 2012

Hospital Universitari Vall d'Hebron  
Salón de Actos, Hospital General

17º curso Medfetal sobre  
**Ecografía obstétrico-ginecológica**

Barcelona, 17–20 Enero 2012

Hospital Universitari Vall d'Hebron  
Salón de Actos, Hospital General

Curso Medfetal teórico-práctico sobre  
**Ecografía 11-13+6 semanas y Ecografía morfológica**

Barcelona, 20, 21 y 22 Octubre 2011

Hospital Universitari Vall d'Hebron  
Saló d'Actes, Hospital General

Curso Medfetal teórico-práctico sobre  
**Doppler en obstetricia y Ecografía cervical**

Barcelona, 8–9 Abril 2011

Hospital Universitari Vall d'Hebron  
Saló d'Actes, Hospital General

3º curso Medfetal sobre  
**Neurosonografía y Ecocardiografía fetal**

Barcelona, 25 – 27 Abril 2012

Hospital Universitari Vall d'Hebron  
Salón de Actos, Hospital General

Curso Medfetal sobre  
**Screening de aneuploidías. Técnicas invasivas**

Barcelona, 11–12 Abril 2013

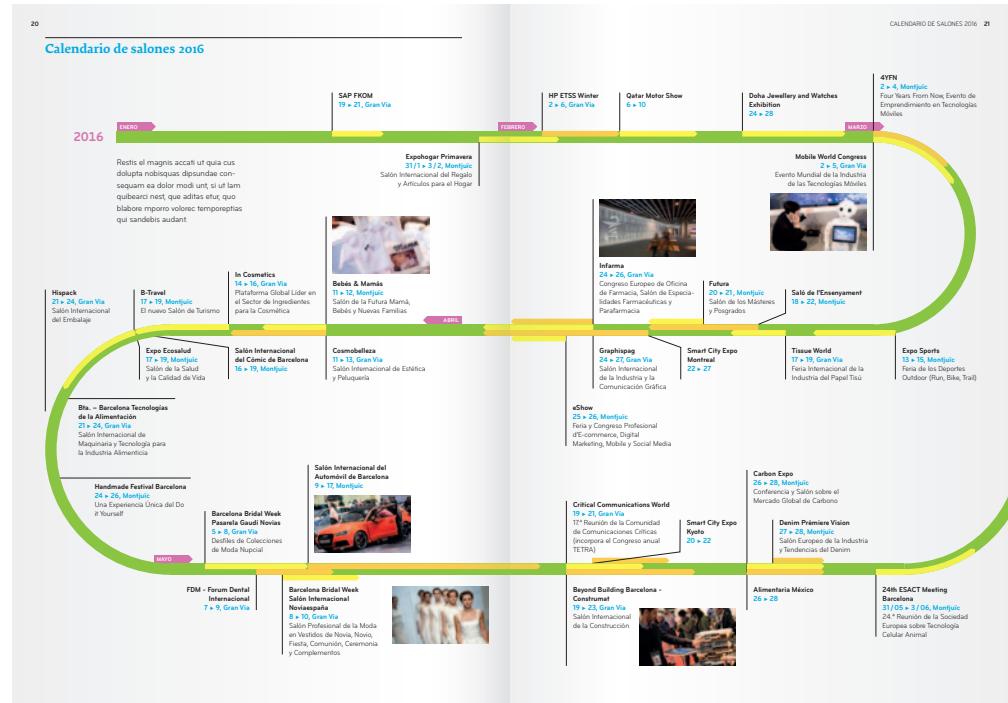
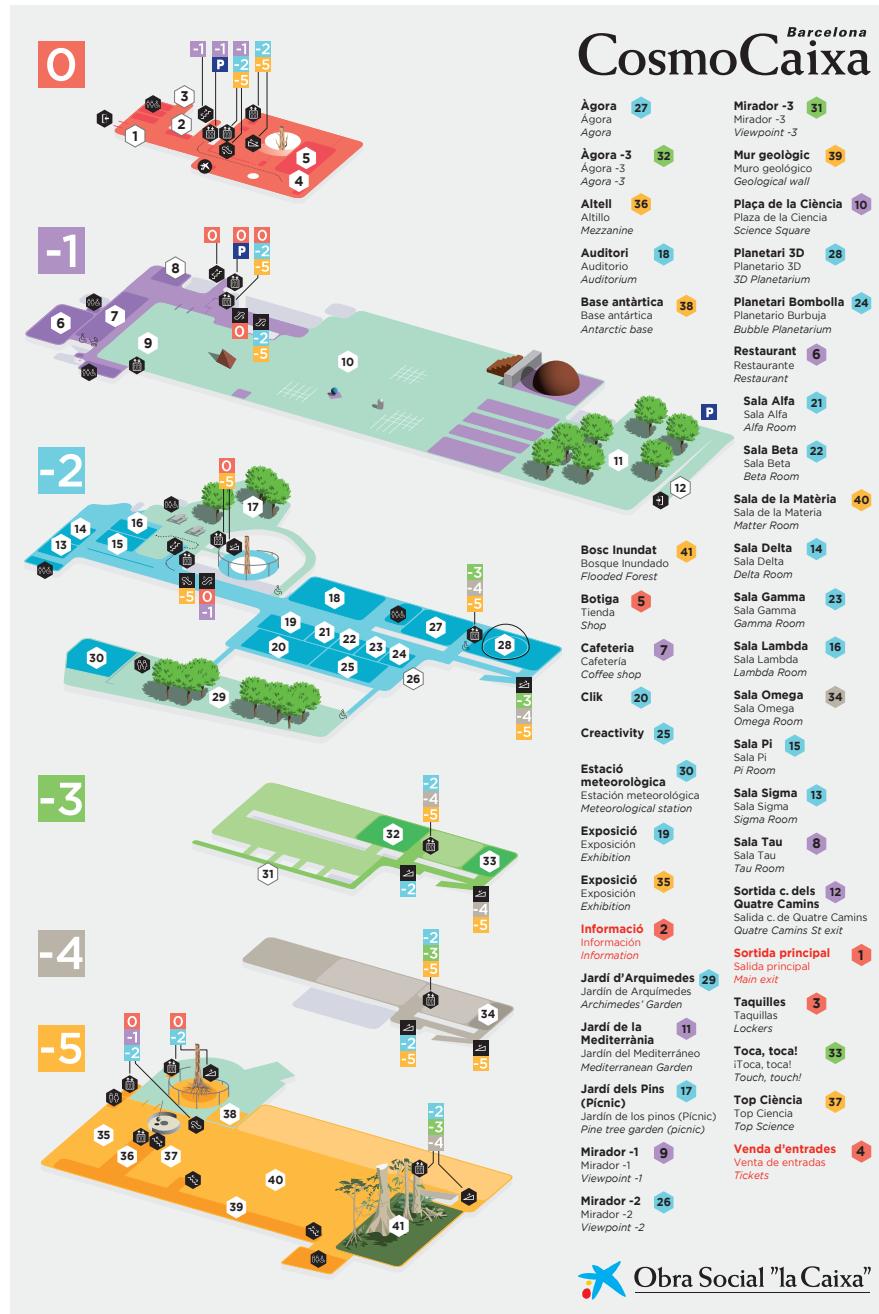
Hospital Universitari Vall d'Hebron  
Sala d'Actes de l'Àrea de Traumatología

**Línea de folletos-cartel**  
297 x 420 mm, plegado en cruz

Diseño  
Ilustración  
Compaginación  
Impresión  
Adaptación a web

Lo que fué un simple folleto para un curso de medicina fetal en Barcelona, tuvo muy buena aceptación y se convirtió en una línea de folletos. Se tratan temas médicos de forma rigurosa, añadiendo abstracción y color, desdramatizándolos, a partir de la forma del campo de una ecografía. Folletos desplegables a cartel informativo con toda la programación. Impresos en papel ecológico, no muy habitual en el ámbito médico.

Finalista en los Premios Anuaria 2012 – categoría Mejor tríptico, folleto, postal, etc





Ilustración

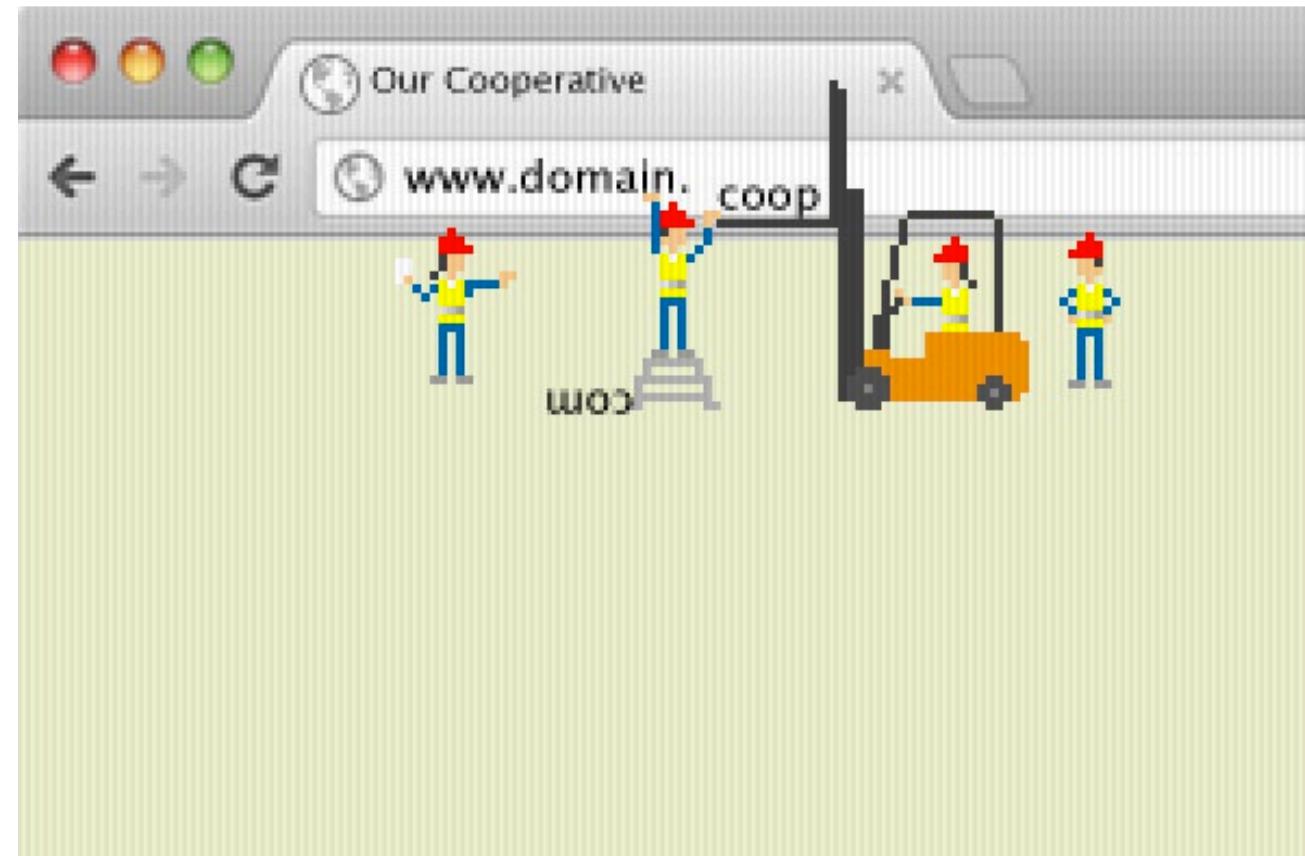
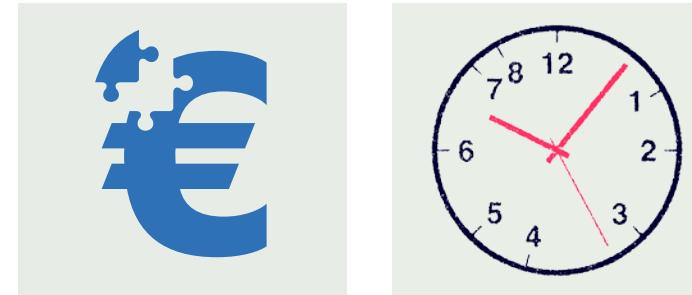
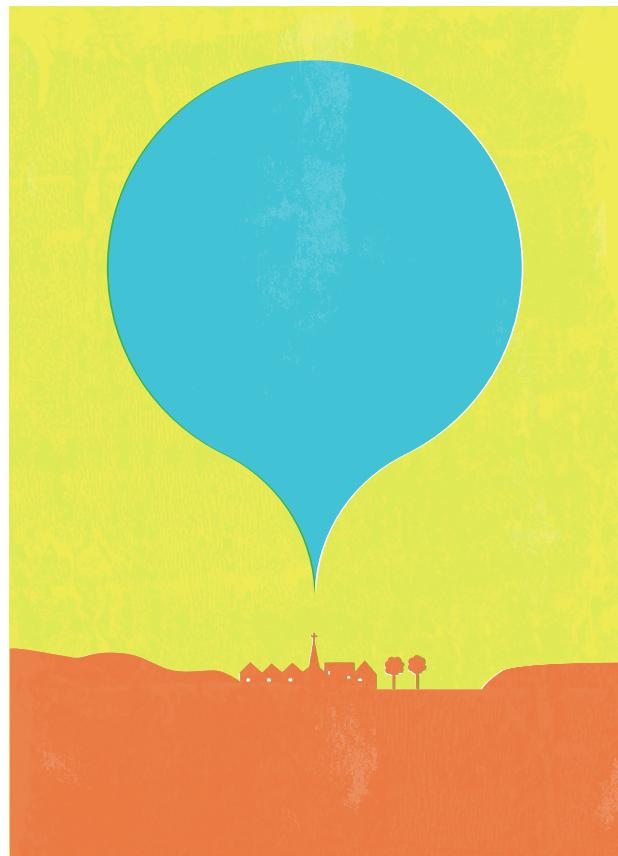


Ilustraciones diversas

Creatividad, conceptualización, realización o dirección de arte de ilustraciones para revistas –interior o portada–, libros y otros productos.



Las ilustraciones que se aprecian en las páginas anteriores, integradas en diversos trabajos de diseño, también han sido creadas, realizadas o dirigidas por grafic.info



Las ilustraciones que generamos acostumbran a dar soporte conceptual a artículos o textos destacados dentro de revistas. También creamos para promoción de productos y como portada de diversas publicaciones.

muchas gracias

info@grafic.info tel. (+34) 677 713 203 www.grafic.info